



PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

PANEL GRZEWWCZY

LUSTRO Z TYLNYM OŚWIECLENIEM LED

TF-LG220-B | TF-LG400-B | TF-LG420-B | TF-LG600-B



PL EN DE FR IT ES CZ HR BG Installation and user manual



Uwaga: Przed rozpoczęciem instalacji należy zapoznać się z instrukcją!
Note: Please read the instructions before starting the installation!

Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac instalacyjnych przeczytaj w całości instrukcję montażu i obsługi i zachowaj ją do późniejszego wykorzystania.



Przed użyciem grzejnika należy zapoznać się z odpowiednim rozdziałem niniejszej instrukcji obsługi.

OPIS SYMBOLI



Zgodnie z dyrektywami europejskimi mającymi zastosowanie do tego produktu.



Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że przedmiot należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Przedmiot należy przekazać do recyklingu zgodnie z lokalnymi przepisami ochrony środowiska dotyczącymi usuwania odpadów. Oddzielając oznaczony przedmiot od odpadów domowych, pomożesz zmniejszyć ilość odpadów kierowanych do spalarni lub na składowiska i zminimalizować potencjalny negatywny wpływ na zdrowie ludzi i środowisko.



UWAGA: Aby uniknąć przegrzania grzejnika, nie należy go zakrywać.

1. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

ABY ZMNIJSZYĆ RYZYKO POŻARU, PORAŻENIA PRĄDEM LUB OBRAŻEŃ:

1.1 Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa związane z produktem

- NIE zakrywaj grzejnika niczym. Przykrycie może spowodować przegrzanie i pożar.
- Długotrwały kontakt może spowodować obrażenia lub oparzenia.
- Ten grzejnik jest przeznaczony do montażu na ścianie, nie należy go montować na suficie.
- Tym grzejnikiem można łatwo sterować za pomocą smartfona, sieci WIFI, lub sieci komórkowej 3G, 4G lub 5G. Dzięki temu możliwa jest zdalna obsługa grzejnika, bez bezpośredniego nadzoru. Należy jednak upewnić się, że wszystkie środki ostrożności określone w tej instrukcji zostały spełnione.

1.2 Zagrożenia dla dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach

- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru
- Dzieci w wieku poniżej 3 lat należy trzymać z dala od urządzenia, chyba że są pod stałym nadzorem.
- Dzieci w wieku od 3 lat do 8 lat mogą jedynie włączać/wyłączać urządzenie pod warunkiem, że zostało ono umieszczone lub zainstalowane w przeznaczonej dla niego normalnej pozycji roboczej oraz że zapewniono im nadzór lub zostały poinstruowane na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom w wieku od 3 lat do mniej niż 8 lat nie wolno podłączać, regulować i czyścić urządzenia ani wykonywać czynności konserwacyjnych przez użytkownika.
- UWAGA – Niektóre części tego produktu mogą się bardzo nagrzać i spowodować oparzenia. Należy zwrócić szczególną uwagę na obecność dzieci.
- Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta lub jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć zagrożenia
- NIE uruchamiaj grzejnika w małych pomieszczeniach, w których przebywają osoby niebędące w stanie samodzielnie opuścić pomieszczenia. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i osób niepełnosprawnych.
- Trzymaj niemowlęta i dzieci z dala od wszelkich materiałów opakowaniowych, takich jak torby plastikowe - niebezpieczeństwo uduszenia.



UWAGA: Niektóre części tego produktu mogą być bardzo gorące i powodować oparzenia. Szczególną uwagę należy zwrócić na miejsca, w których obecne są dzieci i osoby bezbronne.



OSTRZEŻENIE: Nie należy używać tego grzejnika w małych pomieszczeniach, w których przebywają osoby niebędące w stanie samodzielnie opuścić pomieszczenia, chyba że zapewniony zostanie stały nadzór nad nimi.



OSTRZEŻENIE: Nie wolno używać szklanego grzejnika, jeśli szklana powierzchnia jest uszkodzona.

1.3 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa elektrycznego

- Podczas instalowania, naprawy lub serwisowania grzejnika należy go wyłączyć i odłączyć od sieci. Przed montażem należy sprawdzić czy grzejnik nie jest uszkodzony.
- Jeśli grzejnik lub przewód zasilający są w jakikolwiek sposób uszkodzone, NIE używaj grzejnika i skontaktuj się ze sprzedawcą w celu naprawy lub wymiany.
- Naprawy, konserwacja i wszelkie zmiany muszą być przeprowadzane przez wykwalifikowanego specjalistę
- NIE próbuj samodzielnie naprawiać grzejnika, spowoduje to utratę gwarancji
- Jeśli grzejnik upadł, NIE WOLNO go używać dopóki nie zostanie sprawdzony
- Niniejsze urządzenie jest przeznaczone do pracy przy napięciu przemianym 230 V, 50 Hz. Jeśli sieć zasilająca nie spełnia wytycznych, NIE używaj grzejnika.
- Grzejnika nie wolno umieszczać bezpośrednio pod gniazdkiem elektrycznym.

2. JAK DBAĆ O PANEL GRZEWczy

2.1 Czyszczenie

Zawsze odłączaj grzejnik od prądu i poczekaj, aż całkowicie ostygnie przed czyszczeniem. Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani nie polewaj go wodą. Czyść grzejnik miękką, lekko wilgotną ściereczką. Używaj miękkiej szmatki i środka do czyszczenia szkła. Nigdy nie używaj mokrej szmatki i pamiętaj o wysuszeniu grzejnika po czyszczeniu. Nie używaj żadnych materiałów ściernych, rozpuszczalników ani szorstkich gąbek czyszczących, ponieważ może to spowodować zarysowania lub inne nieodwracalne uszkodzenia. Przed ponownym uruchomieniem grzejnika musi on być całkowicie suchy.

2.2 Używanie/Praca

Nie oklejaj grzejnika folią i nie maluj samodzielnie grzejnika. Może to spowodować uszkodzenie elementu grzejnego i unieważnienie gwarancji. Jeśli zauważysz jakikolwiek hałas, zapach, widoczne zmiany lub wyjątkowo wysokie temperatury, zaprzestań użytkowania i skontaktuj się z autoryzowanym sprzedawcą.

2.3 Naprawy

Naprawy gwarancyjne muszą być przeprowadzane przez specjalistów. Próba modyfikacji produktu lub samodzielnej naprawy spowoduje unieważnienie gwarancji.

2.4 Utylizacja



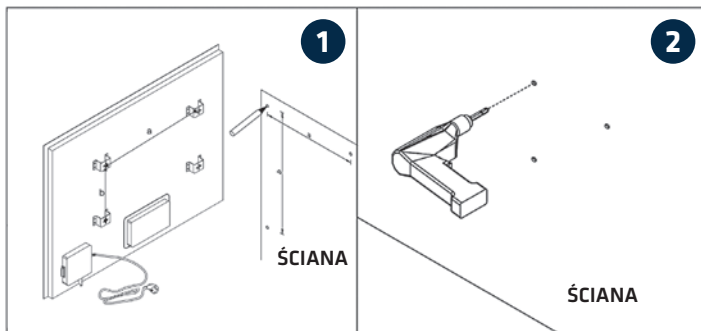
To oznaczenie wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać wraz z innymi odpadami domowymi na terenie UE. Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego wynikającym z niekontrolowanego usuwania odpadów, należy je poddawać recyklingowi w sposób odpowiedzialny, aby promować zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materialnych. Aby zwrócić używane urządzenie, skorzystaj z systemów zwrotu i zbiórki lub skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony. Mogą oddać ten produkt do bezpiecznego dla środowiska recyklingu.

3. MONTAŻ/INSTALACJA

Uwaga: Akcesoria znajdujące się w zestawie przeznaczone są do montażu w pionie na litej ścianie. W przypadku montażu na innych typach ścian potrzebne będą odpowiednie mocowania (nie wchodzi w skład zestawu). Upewnij się, że ściana jest bezpieczna w montażu. Zdecydowanie zalecamy zlecenie montażu panelu wykwalifikowanemu elektrykowi lub instalatorowi. Promiennik musi znajdować się w odległości co najmniej 20 cm od wszelkich przedmiotów, ścian itp.; odległość od podłogi musi wynosić co najmniej 20 cm.

Krok 1.

Zmierz odległość pomiędzy haczykami montażowymi i zaznacz miejsca montażu na ścianie.

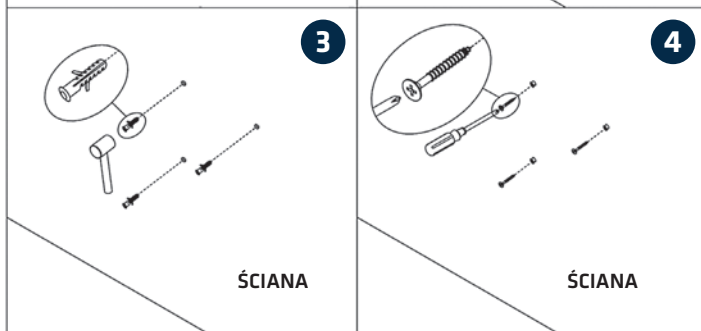


Krok 2.

Wywierć otwory wiertłem 8mm.

Krok 3.

Umieść kołki rozporowe w otworach.

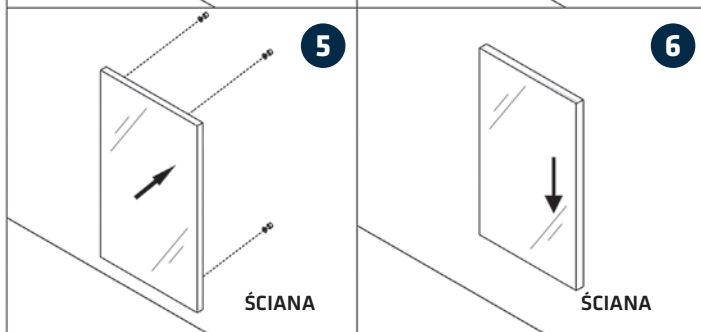


Krok 4.

Przykręć dołączone wkrety do ściany.

Krok 5.

Zamontuj panel na wkretach.



Krok 6.

Opuść panel w dół, aż zostanie prawidłowo zabezpieczony

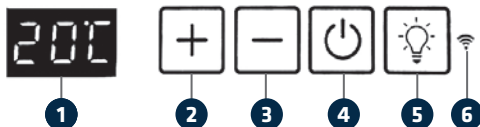
4. OBSŁUGA

4.1 Ogólne wprowadzenie do inteligentnego sterowania

Urządzenie posiada zintegrowany dotykowy panel sterowania z modułem WiFi, dzięki czemu nie ma potrzeby stosowania dodatkowego termostatu do sterowania ogrzewaniem. Lustro może być obsługiwane ręcznie za pomocą panelu dotykowego znajdującego się na powierzchni lustra lub zdalnie poprzez smartfon. Zarówno system ogrzewania, jak i oświetlenie mogą być łatwo sterowane za pomocą przycisków dotykowych oraz aplikacji mobilnej

4.2 Opis przycisków sterowania dotykowego

1. Wyświetlacz
2. Przycisk +
3. Przycisk -
4. Przycisk zasilania
5. Przycisk oświetlenia
6. Wskaźnik Wifi



4.3 Ręczne sterowanie ogrzewaniem

Włączanie/wyłączanie ogrzewania:

Naciśnij przycisk zasilania „⏻”, aby włączyć/wyłączyć funkcję ogrzewania tego grzejnika.

Wyświetlenie „- - -” oznacza tryb gotowości i ogrzewanie jest wyłączone.

Timer odliczający:

Włącz grzejnik, naciśnij i przytrzymaj przycisk „-” przez 3 sekundy, aż na ekranie pojawi się **00H**, zmodyfikuj liczbę odliczania, naciskając przycisk „+” lub „-”.

4.4 Sterowanie oświetleniem

Włączanie/wyłączanie oświetlenia:

Naciśnij przycisk oświetlenia , aby włączyć lub wyłączyć oświetlenie.

Regulacja jasności:

Naciśnij i przytrzymaj przycisk oświetlenia , aby regulować jasność światła. Po osiągnięciu minimalnego lub maksymalnego poziomu urządzenie wyda sygnał dźwiękowy.

Temperatura barwowa:

Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przycisk oświetlenia oraz przycisk „-”, aż na wyświetlaczu pojawi się komunikat „C1”. Następnie wybierz ustawienie „C1”, „C2” lub „C3”, odpowiadające temperaturze barwowej 6000K, 4000K lub 3000K.

4.5 Tryb antypara

Urządzenie posiada funkcję trybu antypary. Aby uruchomić tryb antypary, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania „⏻”, aż na wyświetlaczu pojawi się komunikat „AF”. Tryb będzie działał przez 20 minut, zapobiegając parowaniu powierzchni lustra. Po zakończeniu pracy urządzenie automatycznie przejdzie w tryb „OFF”.

Aby wyłączyć funkcję przed zakończeniem cyklu, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania, aż na wyświetlaczu pojawi się komunikat „OFF”.

Dzięki funkcji antypary lustro może być komfortowo użytkowane przez cały rok, również w okresie letnim.

4.6 Blokada przed dziećmi

Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przyciski „+” oraz „-” przez 3 sekundy, aby aktywować funkcję blokady przed dziećmi. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „CL”. Aby wyłączyć blokadę, ponownie naciśnij oba przyciski.

4.7 Funkcja wykrywania otwartego okna

Panel wyposażony jest w funkcję wykrywania otwartego okna, która domyślnie jest wyłączona i może zostać aktywowana za pomocą aplikacji mobilnej. Po włączeniu funkcji urządzenie monitoruje zmiany temperatury w pomieszczeniu. W przypadku wykrycia gwałtownego spadku temperatury w krótkim czasie na wyświetlaczu zacznie migać komunikat „OP”. Urządzenie automatycznie wyłączy ogrzewanie, a normalna praca zostanie wznowiona po 30 minutach. Naciśnięcie dowolnego przycisku w tym czasie spowoduje natychmiastowy powrót do normalnej pracy.

4.8 Kalibracja temperatury

Włącz urządzenie. Na wyświetlaczu pojawi się aktualna temperatura. Naciśnij i przytrzymaj przycisk „+” przez 5 sekund, aby wejść w tryb kalibracji temperatury. Wartość można regulować przyciskami „+” oraz „-” w zakresie od -5°C do +5°C.

4.9 Sterowanie za pomocą aplikacji

4.9.1 Jak pobrać aplikację

Zeskanuj kod QR po prawej stronie, aby rozpocząć procedurę pobierania aplikacji Termofol Smart. Możesz też pobrać aplikację w sklepie APP Store lub Google Play.



Android



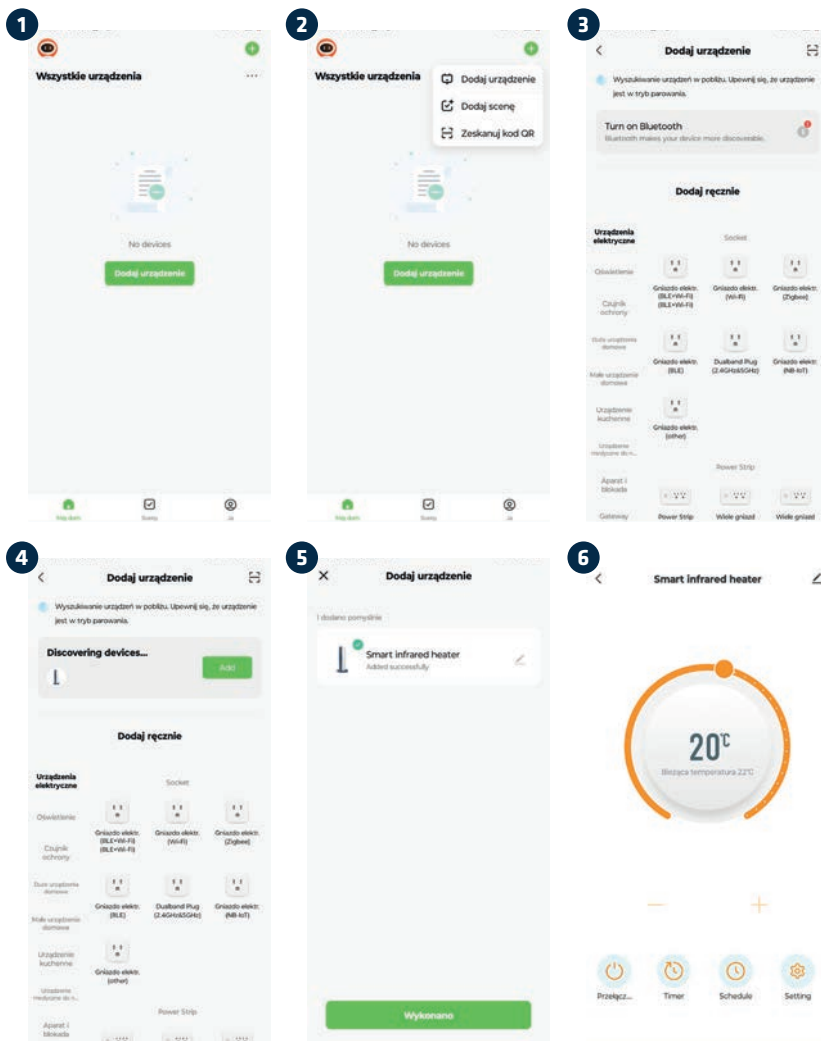
Apple

4.9.2 Połącz się z Wi-Fi:

Krok 1: Włącz grzejnik. Sygnał WIFI zacznie szybko migać. Otwórz aplikację na swoim smartfonie i dodaj swoje urządzenie. Wybierz „Dodaj urządzenie”, następnie „Dodaj ręcznie”, a następnie wybierz „Grzejnik”, aby dodać urządzenie

Krok 2: Wprowadź hasło WIFI do swojej sieci domowej. Upewnij się, że Twoja domowa sieć Wi-Fi działa, a grzejnik i smartfon trzymaj jak najbliżej routera Wi-Fi. Należy pamiętać, że ten grzejnik działa tylko z sieciami WIFI 2,4 GHz, obecnie nie obsługuje sieci 5 GHz. Upewnij się także, że router internetowy ma wystarczającą pojemność, aby dodać nowe urządzenie.

Krok 3: Poczekaj, aż status połączenia pokaże 100%, aby zakończyć ustawienia, a sygnał WIFI na urządzeniu przestanie migać. Jeśli grzejnik nie może się połączyć, wyłącz grzejnik i włącz go ponownie po kilku sekundach, aby spróbować ponownie. Jeśli nadal masz problemy z połączeniem WIFI, wypróbuj inny tryb połączenia WIFI, patrz „Resetowanie WIFI” w punkcie 4.10.



4.10 Reset WIFI

Włącz urządzenie, następnie naciśnij przycisk zasilania, aż na wyświetlaczu pojawi się komunikat „OFF”. Następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk „+” przez 5 sekund, aby zresetować połączenie WiFi.

4.11 Aktywacja/dezaktywacja funkcji WIFI

Włącz urządzenie i naciśnij przycisk zasilania „”, aż na wyświetlaczu pojawi się komunikat „OFF”. Następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk „=” przez 10 sekund, aby wyłączyć funkcję WiFi urządzenia. Symbol WiFi zniknie z wyświetlacza. Aby ponownie aktywować funkcję WiFi, naciśnij i przytrzymaj przycisk „=” przez kolejne 10 sekund.

5. DANE TECHNICZNE

model	moc [W]	wymiary [cm]	waga [kg]	stopień IP	WIFI
TF-LG220-B	220	Ø60 koło	6.8	IP44	tak
TF-LG420-B	420	Ø80 koło	10.8	IP44	tak
TF-LG400-B	400	60 x 80 pion	10	IP44	tak
TF-LG600-B	600	100 x 70 poziom	15	IP44	tak

6. GWARANCJA

TERMOFOL oferuje 2-letnią gwarancję produkcyjną. Numer seryjny można znaleźć na tylnej stronie grzejnika. Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na wypadek przyszłych roszczeń gwarancyjnych. W okresie gwarancyjnym liczącym od daty zakupu firma TERMOFOL naprawi lub wymieni grzejnik, jeżeli usterka wynika z wad w wykonaniu lub materiałach. W przypadku roszczeń gwarancyjnych należy skontaktować się z lokalnym sprzedawcą firmy TERMOFOL i zwrócić grzejnik wraz z dowodem zakupu. Gwarancja obejmuje wyłącznie naprawę lub wymianę grzejnika, a firma TERMOFOL nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek inne powstałe koszty, takie jak koszty instalacji lub jakiegokolwiek inne straty wtórne, niezależnie od ich poniesienia. Należy pamiętać, że jakiegokolwiek ingerencja lub otwarcie grzejnika powoduje utratę gwarancji. Usunięcie numeru seryjnego z tyłu grzejnika również powoduje utratę gwarancji. Nie należy usuwać żadnych etykiet znajdujących się z tyłu grzejnika. Wszelkie uszkodzenia grzejnika spowodowane przez użytkownika nie są objęte niniejszą gwarancją. Obejmuje to zadrapania na powierzchni. TERMOFOL nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody, straty lub obrażenia spowodowane wnikaniem wody lub wilgoci, przypadkowymi uszkodzeniami, niewłaściwą obsługą, uderzeniami zewnętrznymi, naprawami lub regulacją przez osoby nieupoważnione lub nieprzestrzeganiem odpowiednich środków ostrożności dotyczących bezpieczeństwa, konserwacji i instalacji określonych w niniejszej instrukcji.



EN

USER MANUAL

HEATING PANEL

MIRROR WITH LED BACKLIGHTING

TF-LG220-B | TF-LG400-B | TF-LG420-B | TF-LG600-B



EN

Installation and User Manual



Please note: Please read the instructions before starting the installation!

Before starting any installation work, please read the installation and operating instructions in full and keep them for future reference.



Before using the heater, please read the relevant section of this user manual.

SYMBOL DESCRIPTION



In accordance with the relevant European directives applicable to this product.



The crossed-out wheellie bin symbol indicates that this item must be disposed of separately from household waste. The item must be recycled in accordance with local environmental regulations regarding waste disposal. By separating the marked item from household waste, you will help reduce the amount of waste sent to incinerators or landfill sites and minimise the potential negative impact on human health and the environment.



NOTE: To prevent the heater from overheating, do not cover it.

1. SAFETY INSTRUCTIONS

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY:

1.1 Safety warnings relating to the product

- Do NOT cover the radiator with anything. Covering it may cause overheating and a fire.
- Prolonged contact may cause injury or burns.
- This radiator is designed for wall mounting; it must not be mounted on the ceiling.
- This radiator can be easily controlled via a smartphone, Wi-Fi, or a 3G or 4G mobile network, or 5G. This allows the heater to be operated remotely, without direct supervision. However, please ensure that all the safety precautions set out in this manual have been followed.

1.2 Risks to children and people with disabilities

- This appliance is suitable for use by children aged 8 years and above, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, provided they are supervised or have been instructed on how to use the appliance safely and understand the risks involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance must not be carried out by children without supervision.
- Children under the age of 3 must be kept away from the appliance unless they are under constant supervision.
- Children aged between 3 and 8 years may only switch the appliance on or off provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position, and provided that they are supervised or have been instructed on how to use the appliance safely and understand the associated risks. Children aged between 3 and under 8 years must not connect, adjust, clean or carry out user maintenance on the appliance.
- **WARNING** – Some parts of this product may become very hot and cause burns. Take particular care around children.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or their representative service technician or similarly qualified person, to avoid any risk
- **DO NOT** operate the heater in small rooms where there are people who are unable to leave the room unaided. Keep out of the reach of children and people with disabilities.
- Keep babies and children away from all packaging materials, such as plastic bags – risk of suffocation.



WARNING: Some parts of this product may become very hot and cause burns. Particular care should be taken in areas where children and vulnerable people are present.



WARNING: Do not use this heater in small rooms where there are people who are unable to leave the room unaided, unless constant supervision is provided.



WARNING: Do not use the glass heater if the glass surface is damaged.

1.3 Electrical safety guidelines

- When installing, repairing or servicing the radiator, switch it off and disconnect it from the mains. Before installation, check that the radiator is not damaged.
- If the heater or the power cord is damaged in any way, DO NOT use the heater and contact contact the retailer to arrange for a repair or replacement.
- Repairs, maintenance and any modifications must be carried out by a qualified professional
- DO NOT attempt to repair the radiator yourself, as this will invalidate the warranty
- If the radiator has fallen over, DO NOT use it until it has been checked
- This appliance is designed to operate on a 230 V, 50 Hz AC mains supply. If the mains supply If it does not meet the guidelines, DO NOT use the heater.
- The radiator must not be placed directly beneath an electrical socket.

2. HOW TO CARE FOR THE HEATING PANEL

2.1 Cleaning

Always unplug the heater and wait until it has cooled down completely before cleaning. Never immerse the appliance in water or pour water over it. Clean the heater with a soft, slightly damp cloth. Use a soft cloth and a glass cleaner. Never use a wet cloth and remember to dry the heater after cleaning. Do not use any abrasive materials, solvents or rough cleaning sponges, as this may cause scratches or other irreversible damage. The heater must be completely dry before being switched on again.

2.2 Use/Operation

Do not cover the radiator with foil or paint it yourself. This may damage the heating element and invalidate the warranty. If you notice any unusual noises, odours, visible changes or unusually high temperatures, stop using the appliance and contact an authorised dealer.

2.3 Repairs

Warranty repairs must be carried out by qualified technicians. Any attempt to modify the product or repair it yourself will invalidate the warranty.

2.4 Disposal



This symbol indicates that this product must not be disposed of with other household waste within the EU. To prevent potential harm to the environment or human health resulting from uncontrolled waste disposal, it should be recycled responsibly to promote the sustainable re-use of material resources. To return a used device, please use return and collection schemes or contact the retailer from whom the product was purchased. They can arrange for this product to be recycled in an environmentally safe manner.

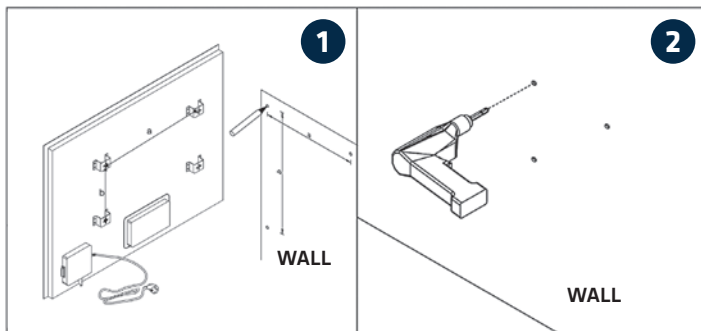
3. ASSEMBLY/INSTALLATION

Please note: The accessories included in the set are designed for vertical installation on a solid wall. In the event that

If installing on other types of wall, suitable fixings will be required (not included in the kit). Ensure that the wall is safe for installation. We strongly recommend that you have the panel installed by a qualified electrician or installer. The heater must be at least 20 cm away from any objects, walls, etc.; the distance from the floor must be at least 20 cm.

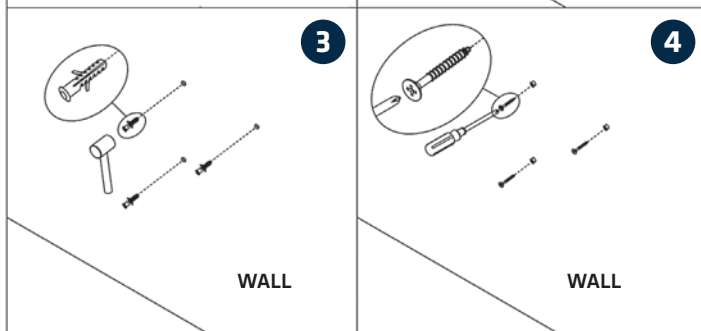
Step 1.

Measure the distance between the mounting hooks and mark the mounting points on the wall.



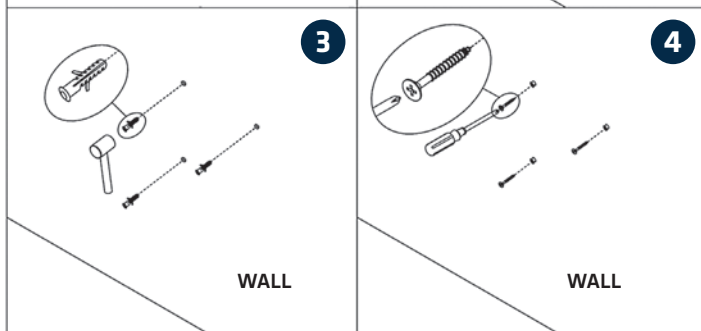
Step 2.

Drill the holes using an 8 mm drill bit.



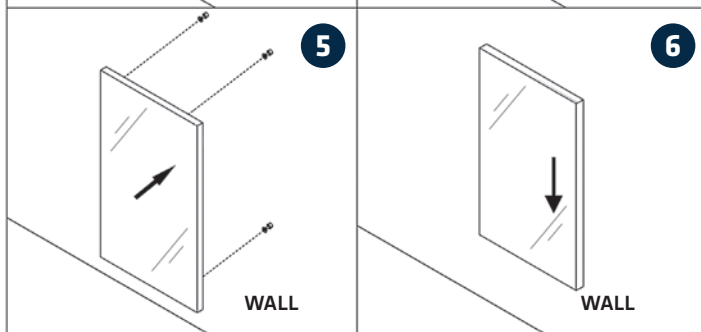
Step 3.

Insert the wall plugs into the holes.



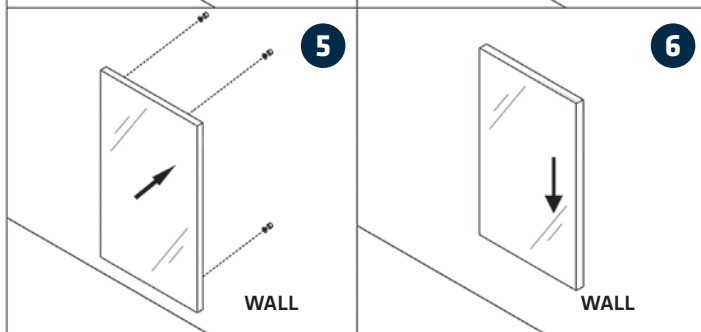
Step 4.

Screw the screws provided into the wall.



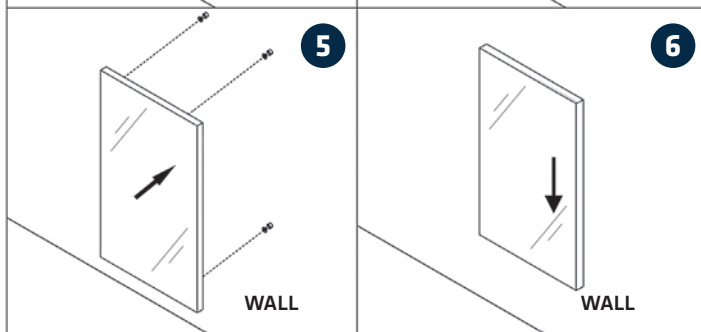
Step 5.

Secure the panel with screws.



Step 6.

Lower the panel until it is properly secured



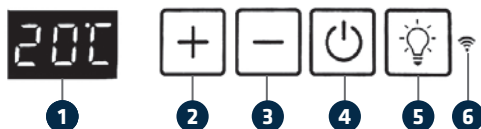
4. OPERATION

4.1 General introduction to intelligent control

The unit features an integrated touchscreen control panel with a Wi-Fi module, meaning there is no need for an additional thermostat to control the heating. The mirror can be operated manually via the touchscreen located on the mirror's surface or remotely via a smartphone. Both the heating system and the lighting can be easily controlled using the touch buttons and the mobile app

4.2 Description of the touch control buttons

1. Display
2. The + button
3. Button -
4. Power button
5. Light switch
6. Wi-Fi indicator



4.3 Manual heating control

Turning the heating on/off:

Press the power button “” to switch the heating function of this radiator on or off.

The display showing “- - -” indicates standby mode and the heating is switched off.

Countdown timer:

Switch on the heater, press and hold the “-” button for 3 seconds until **00H** appears on the display, then adjust the countdown time by pressing the “+” or “-” button.

4.4 Lighting control

Switching the lights on/off:

Press the light  button to switch the light on or off.

Brightness control:

Press and hold the light button  to adjust the brightness. When the minimum or maximum level is reached, the device will beep.

Colour temperature:

Press and hold the light button and the “-” button simultaneously until “**C1**” appears on the display. Then select the ‘**C1**’, ‘**C2**’ or ‘**C3**’ setting, corresponding to a colour temperature of 6000K, 4000K or 3000K.

4.5 Anti-fog mode

The device features an anti-fog mode. To activate anti-fog mode, press and hold the power button “” until “**AF**” appears on the display. The mode will remain active for 20 minutes, preventing the mirror surface from fogging up. Once the cycle is complete, the device will automatically switch to “**OFF**” mode.

To switch off the function before the cycle ends, press and hold the power button until “**OFF**” appears on the display.

Thanks to its anti-fog function, the mirror can be used comfortably all year round, including during the summer.

4.6 Child safety lock

Press and hold the '+' and '-' buttons simultaneously for 3 seconds to activate the child lock. 'CL' will appear on the display. To deactivate the lock, press both buttons again.

4.7 Open window detection function

The panel is equipped with an open-window detection function, which is disabled by default and can be activated via the mobile app. Once the function is enabled, the device monitors changes in room temperature. If a sudden drop in temperature is detected within a short period of time, the message 'OP' will flash on the display. The device will automatically switch off the heating, and normal operation will resume after 30 minutes. Pressing any button during this time will immediately return the device to normal operation.

4.8 Temperature calibration

Switch on the device. The current temperature will appear on the display. Press and hold the '+' button for 5 seconds to enter temperature calibration mode. You can adjust the value using the '+' and '-' buttons between -5°C and +5°C.

4.9 Control via the app

4.9.1 How to download the app

Scan the QR code on the right to start downloading the Termofol Smart app.

You can also download the app from the App Store or Google Play.



Android



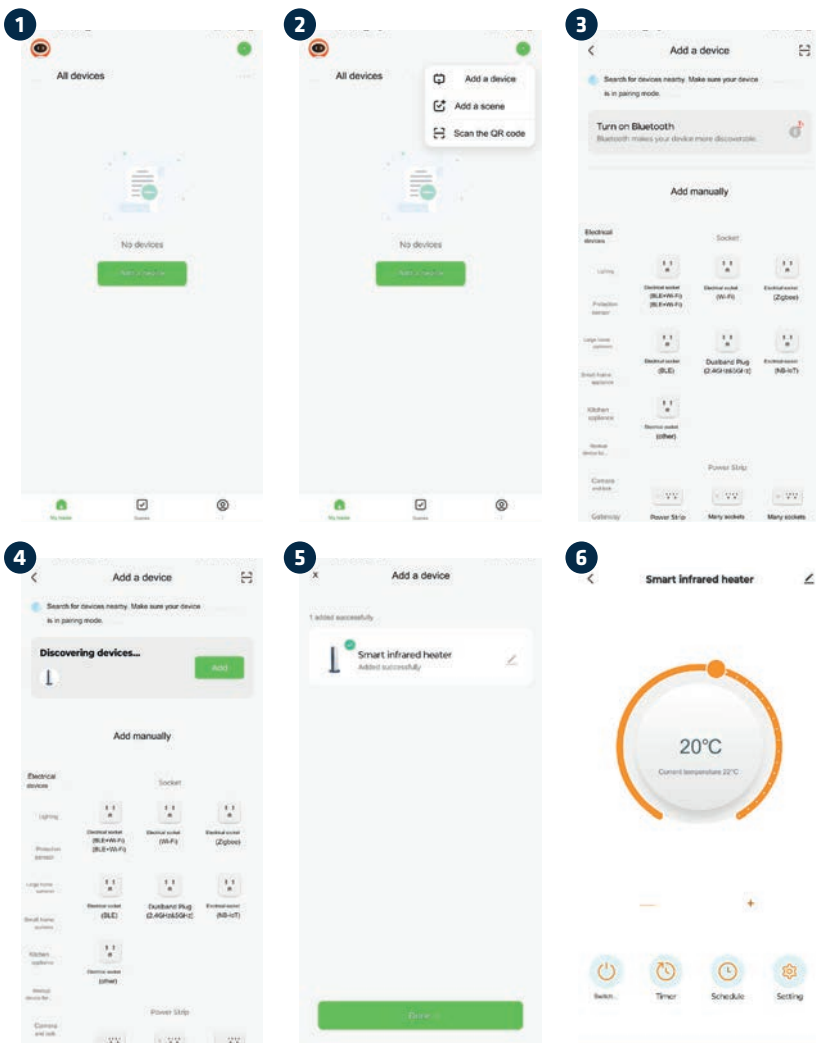
Apple

4.9.2 Connect to Wi-Fi:

Step 1: Switch on the radiator. The Wi-Fi indicator will start flashing rapidly. Open the app on your smartphone and add your device. Select 'Add device', then 'Add manually', and then select 'Radiator' to add the device

Step 2: Enter the Wi-Fi password for your home network. Make sure your home Wi-Fi network is working, and keep the heater and your smartphone as close to the Wi-Fi router as possible. Please note that this heater only works with 2.4 GHz Wi-Fi networks; it does not currently support 5 GHz networks. Also, make sure your internet router has sufficient capacity to add a new device.

Step 3: Wait until the connection status shows 100% to complete the setup, and the Wi-Fi indicator on the device stops flashing. If the heater cannot connect, switch it off and switch it back on after a few seconds to try again. If you are still having problems with the Wi-Fi connection, try a different Wi-Fi connection mode; see 'Resetting Wi-Fi' in section 4.10.



4.10 Wi-Fi reset

Switch on the device, then press the power button until “OFF” appears on the display. Next, press and hold the “+” button for 5 seconds to reset the Wi-Fi connection.

4.11 Enabling/disabling the Wi-Fi function

Switch on the device and press the power button “” until “OFF” appears on the display. Then press and hold the “-” button for 10 seconds to disable the device's Wi-Fi function. The Wi-Fi icon will disappear from the display. To reactivate the WiFi function, press and hold the “-” button for another 10 seconds.

5. TECHNICAL SPECIFICATIONS

model	power [W]	dimensions [cm]	weight [kg]	IP rating	Wi-Fi
TF-LG220-B	220	Ø60 round	6.8	IP44	yes
TF-LG420-B	420	Ø80 round	10.8	IP44	yes
TF-LG400-B	400	60 x 80 vertical	10	IP44	yes
TF-LG600-B	600	100 x 70 horizontal	15	IP44	yes

6. WARRANTY

TERMOFOL offers a 2-year manufacturer's warranty. The serial number can be found on the back of the radiator. Please keep this manual in a safe place in case of future warranty claims. During the warranty period, calculated from the date of purchase, TERMOFOL will repair or replace the heater if the fault is due to defects in workmanship or materials. In the event of a warranty claim, please contact your local TERMOFOL dealer and return the heater together with proof of purchase. The warranty covers only the repair or replacement of the heater, and TERMOFOL shall not be liable for any other costs incurred, such as installation costs or any other consequential losses, regardless of how they are incurred. Please note that any tampering with or opening of the heater will void the warranty. Removing the serial number from the back of the heater will also void the warranty. Do not remove any labels located on the back of the heater. Any damage to the heater caused by the user is not covered by this warranty. This includes scratches on the surface. TERMOFOL accepts no liability for any damage, loss or injury caused by the ingress of water or moisture, accidental damage, improper handling, external impacts, repairs or adjustments carried out by unauthorised persons, or failure to observe the relevant safety, maintenance and installation precautions set out in this manual.



DE **BEDIENUNGSANLEITUNG**

HEIZPANEL

SPIEGEL MIT LED-BELEUCHTUNG

TF-LG220-B | TF-LG400-B | TF-LG420-B | TF-LG600-B



DE

Installations- und Bedienungsanleitung



Hinweis: Bitte lesen Sie vor Beginn der Installation die Anleitung durch!

Lesen Sie vor Beginn jeglicher Installationsarbeiten die Montage- und Bedienungsanleitung vollständig durch und bewahren Sie sie für den späteren Gebrauch auf.



Bevor Sie den Heizkörper in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte den entsprechenden Abschnitt in dieser Bedienungsanleitung.

BESCHREIBUNG DER SYMBOLE



In Übereinstimmung mit den für dieses Produkt geltenden europäischen Richtlinien.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass der Gegenstand getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Der Gegenstand ist gemäß den örtlichen Umweltschutzvorschriften zur Abfallentsorgung dem Recycling zuzuführen. Indem Sie den gekennzeichneten Gegenstand vom Hausmüll trennen, tragen Sie dazu bei, die Menge an Abfall zu verringern, die in Verbrennungsanlagen oder auf Deponien landet, und mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu minimieren.



HINWEIS: Um eine Überhitzung des Heizkörpers zu vermeiden, darf dieser nicht abgedeckt werden.

1. SICHERHEITSHINWEISE

UM DIE GEFAHR VON BRÄNDEN, STROMSCHLÄGEN ODER VERLETZUNGEN ZU VER- RINGERN:

1.1 Sicherheitshinweise zum Produkt

- Decken Sie den Heizkörper NICHT mit irgendetwas ab. Eine Abdeckung kann zu Überhitzung und einem Brand führen.
- Längerer Kontakt kann zu Verletzungen oder Verbrennungen führen.
- Dieser Heizkörper ist für die Wandmontage vorgesehen und darf nicht an der Decke angebracht werden.
- Dieser Heizkörper lässt sich ganz einfach über ein Smartphone, WLAN oder das Mobilfunknetz (3G, 4G oder 5G). Dadurch ist die Fernsteuerung des Heizkörpers ohne direkte Überwachung möglich. Es ist jedoch sicherzustellen, dass alle in dieser Anleitung genannten Sicherheitsvorkehrungen eingehalten werden.

1.2 Gefahren für Kinder und Menschen mit eingeschränkten Fähigkeiten

- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne entsprechende Erfahrung und Kenntnisse verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Kinder unter 3 Jahren sollten sich nicht in der Nähe des Geräts aufhalten, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.
- Kinder im Alter von 3 bis unter 8 Jahren dürfen das Gerät nur ein- und ausschalten, sofern es in seiner vorgesehenen normalen Betriebsposition aufgestellt oder installiert ist und sofern sie beaufsichtigt oder über die sichere Verwendung des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder im Alter von 3 bis unter 8 Jahren dürfen das Gerät nicht anschließen, einstellen, reinigen oder Wartungsarbeiten daran vornehmen.
- **ACHTUNG** – Bestimmte Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Achten Sie besonders auf Kinder.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder dessen Vertreter ausgetauscht werden einen Kundendiensttechniker oder eine ähnlich qualifizierte Person, um Gefahren zu vermeiden
- Betreiben Sie das Heizgerät NICHT in kleinen Räumen, in denen sich Personen aufhalten, die den Raum nicht selbstständig verlassen können. Bewahren Sie es an einem für Kinder und Menschen mit Behinderung unzugänglichen Ort auf.
- Halten Sie Säuglinge und Kinder von Verpackungsmaterialien wie Plastiktüten fern – Erstickungsgefahr.



ACHTUNG: Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß sein und Verbrennungen verursachen. Achten Sie besonders auf Bereiche, in denen sich Kinder und hilflose Personen aufhalten.



WARNING: Verwenden Sie diesen Heizkörper nicht in kleinen Räumen, in denen sich Personen aufhalten, die den Raum nicht selbstständig verlassen können, es sei denn, es wird eine ständige Aufsicht über sie gewährleistet.



WARNING: Verwenden Sie den Glasheizkörper nicht, wenn die Glasoberfläche beschädigt ist.

1.3 Hinweise zur elektrischen Sicherheit

• Vor der Installation, Reparatur oder Wartung des Heizkörpers muss dieser ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt werden. Vor der Montage ist zu überprüfen, ob der Heizkörper unbeschädigt ist.

• Wenn der Heizkörper oder das Netzkabel in irgendeiner Weise beschädigt sind, verwenden Sie den Heizkörper NICHT und wenden Sie sich an

Wenden Sie sich bitte an den Verkäufer, um das Produkt reparieren oder umtauschen zu lassen.

• Reparaturen, Wartungsarbeiten und jegliche Änderungen dürfen nur von einem qualifizierten Fachmann durchgeführt werden

• Versuchen Sie NICHT, den Heizkörper selbst zu reparieren, da dies zum Erlöschen der Garantie führt

• Wenn der Heizkörper umgefallen ist, darf er NICHT verwendet werden, bis er überprüft wurde

• Dieses Gerät ist für den Betrieb mit einer Wechselspannung von 230 V, 50 Hz ausgelegt. Wenn das Stromnetz Wenn es die Richtlinien nicht erfüllt, verwenden Sie den Heizkörper NICHT.

• Der Heizkörper darf nicht direkt unter einer Steckdose aufgestellt werden.

2. PFLEGE DES HEIZPANELS

2.1 Reinigung

Trennen Sie den Heizkörper vor der Reinigung immer vom Stromnetz und warten Sie, bis er vollständig abgekühlt ist. Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser und gießen Sie kein Wasser darüber. Reinigen Sie den Heizkörper mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Verwenden Sie ein weiches Tuch und Glasreiniger. Verwenden Sie niemals ein nasses Tuch und denken Sie daran, den Heizkörper nach der Reinigung zu trocknen. Verwenden Sie keine Scheuermittel, Lösungsmittel oder raue Reinigungsschwämme, da dies zu Kratzern oder anderen irreversiblen Schäden führen kann. Bevor Sie den Heizkörper wieder in Betrieb nehmen, muss er vollständig trocken sein.

2.2 Verwendung/Betrieb

Kleben Sie keine Folie auf den Heizkörper und streichen Sie ihn nicht selbst. Dies kann zu Schäden am Heizelement führen und zum Erlöschen der Garantie führen. Wenn Sie Geräusche, Gerüche, sichtbare Veränderungen oder ungewöhnlich hohe Temperaturen feststellen, stellen Sie die Nutzung ein und wenden Sie sich an einen autorisierten Händler.

2.3 Reparaturen

Garantiarbeiten müssen von Fachpersonal durchgeführt werden. Der Versuch, das Produkt zu verändern oder selbst zu reparieren, führt zum Erlöschen der Garantie.

2.4 Entsorgung



Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt innerhalb der EU nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Entsorgung zu vermeiden, sollte es verantwortungsbewusst recycelt werden, um eine nachhaltige Wiederverwendung der materiellen Ressourcen zu fördern. Um ein gebrauchtes Gerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte Rücknahme- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Dieser kann das Produkt einem umweltgerechten Recycling zuführen.

3. MONTAGE/INSTALLATION

Hinweis: Das im Lieferumfang enthaltene Zubehör ist für die vertikale Montage an einer massiven Wand vorgesehen. Im Falle von Für die Montage an anderen Wandtypen sind geeignete Befestigungselemente erforderlich (nicht im Lieferumfang enthalten). Stellen Sie sicher, dass die Wand für die Montage geeignet ist. Wir empfehlen dringend, die Montage des Paneels von einem qualifizierten Elektriker oder Installateur durchführen zu lassen. Der Strahler muss einen Abstand von mindestens 20 cm zu allen Gegenständen, Wänden usw. haben; der Abstand zum Boden muss mindestens 20 cm betragen.

Schritt 1.

Messe die Entfernung
Zieh eine Linie zwischen den Befestigungshaken und markiere die Befestigungspunkte an der Wand.

Schritt 2.

Bohren Sie die Löcher mit einem 8-mm-Bohrer.

Schritt 3.

Setzen Sie die Dübel in die Löcher ein.

Schritt 4.

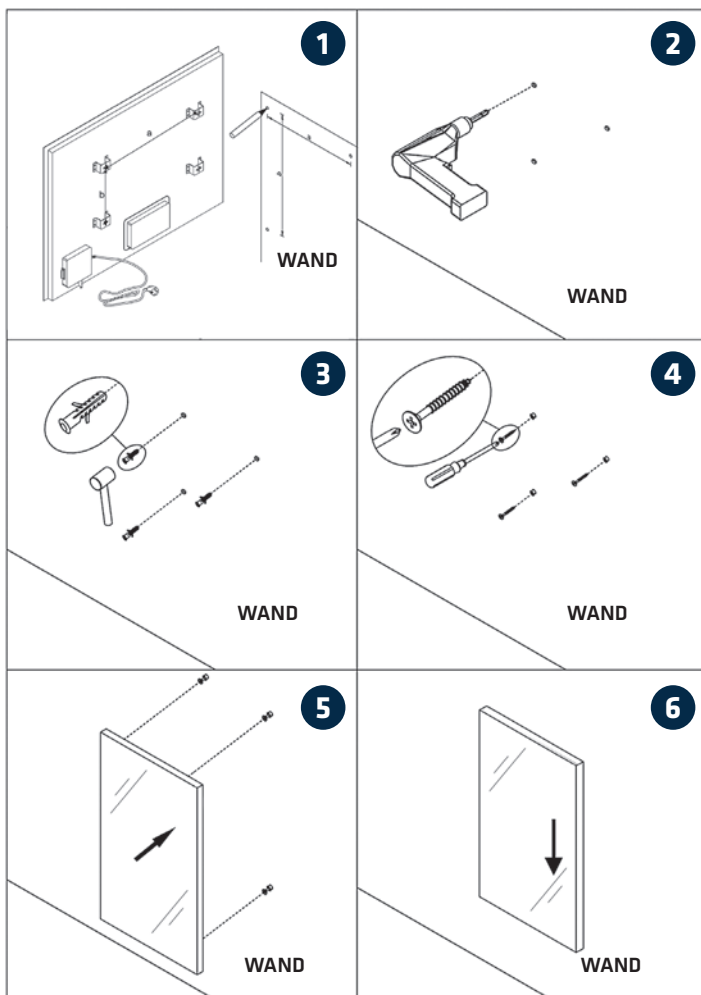
Schrauben Sie die beiliegenden Schrauben in die Wand.

Schritt 5.

Befestigen Sie die Verkleidung mit Schrauben.

Schritt 6.

Schieben Sie die Blende nach unten, bis sie richtig eingerastet ist



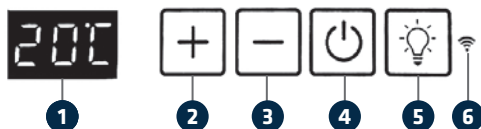
4. BEDIENUNG

4.1 Allgemeine Einführung in die intelligente Steuerung

Das Gerät verfügt über ein integriertes Touch-Bedienfeld mit WLAN-Modul, sodass kein zusätzlicher Thermostat zur Steuerung der Heizung erforderlich ist. Der Spiegel kann manuell über das Touch-Bedienfeld auf der Spiegeloberfläche oder ferngesteuert per Smartphone bedient werden. Sowohl das Heizsystem als auch die Beleuchtung lassen sich ganz einfach über Touch-Tasten und eine mobile App steuern

4.2 Beschreibung der Touch-Bedienelemente

1. Display
2. Die Schaltfläche „+“
3. Schaltfläche „-“
4. Ein-/Aus-Taste
5. Lichttaste
6. WLAN-Anzeige



4.3 Manuelle Heizungssteuerung

Heizung ein-/ausschalten:

Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste „“, um die Heizfunktion dieses Heizkörpers ein- bzw. auszuschalten.

Die Anzeige „- - -“ bedeutet, dass sich das Gerät im Standby-Modus befindet und die Heizung ausgeschaltet ist.

Countdown-Timer:

Schalte den Heizkörper ein, halte die Taste „-“ 3 Sekunden lang gedrückt, bis auf dem Display „00H“ erscheint, und passe den Countdown-Wert durch Drücken der Taste „+“ oder „-“ an.

4.4 Lichtsteuerung

Beleuchtung ein-/ausschalten:

 Drücke die Beleuchtungstaste, um die Beleuchtung ein- oder auszuschalten.

Helligkeitsregelung:

 Halten Sie die Beleuchtungstaste gedrückt, um die Helligkeit des Lichts einzustellen. Sobald die minimale oder maximale Helligkeit erreicht ist, gibt das Gerät einen Signalton ab.

Farbtemperatur:

Halten Sie die Beleuchtungstaste und die Taste „-“ gleichzeitig gedrückt, bis auf dem Display die Meldung „C1“ erscheint. Wählen Sie anschließend die Einstellung „C1“, „C2“ oder „C3“, die der Farbtemperatur von 6000 K, 4000 K bzw. 3000 K entspricht.

4.5 Anti-Beschlag-Modus

Das Gerät verfügt über eine Antibeschlagfunktion. Um den Antibeschlagmodus zu aktivieren, halten Sie die Ein-/Aus-Taste „“ gedrückt, bis auf dem Display die Meldung „AF“ erscheint. Der Modus bleibt 20 Minuten lang aktiv und verhindert so das Beschlagen der Spiegeloberfläche. Nach Ablauf dieser Zeit schaltet das Gerät automatisch in den „OFF“-Modus.

Um die Funktion vor Ablauf des Zyklus zu deaktivieren, halten Sie die Ein-/Aus-Taste gedrückt, bis auf dem Display die Meldung „OFF“ erscheint.

Dank der Antibeschlagfunktion lässt sich der Spiegel das ganze Jahr über bequem nutzen, auch im Sommer.

4.6 Kindersicherung

Halten Sie die Tasten „+“ und „-“ gleichzeitig 3 Sekunden lang gedrückt, um die Kindersicherung zu aktivieren. Auf dem Display erscheint die Meldung „CL“. Um die Kindersicherung zu deaktivieren, drücken Sie erneut beide Tasten.

4.7 Funktion zur Erkennung offener Fenster

Das Bedienfeld verfügt über eine Funktion zur Erkennung offener Fenster, die standardmäßig deaktiviert ist und über die mobile App aktiviert werden kann. Nach Aktivierung der Funktion überwacht das Gerät Temperaturänderungen im Raum. Wird innerhalb kurzer Zeit ein starker Temperaturabfall festgestellt, blinkt auf dem Display die Meldung „OP“. Das Gerät schaltet die Heizung automatisch aus, und der normale Betrieb wird nach 30 Minuten wieder aufgenommen. Durch Drücken einer beliebigen Taste während dieser Zeit wird der normale Betrieb sofort wiederhergestellt.

4.8 Temperaturkalibrierung

Schalten Sie das Gerät ein. Auf dem Display wird die aktuelle Temperatur angezeigt. Halten Sie die Taste „+“ 5 Sekunden lang gedrückt, um den Temperaturkalibrierungsmodus aufzurufen. Der Wert kann mit den Tasten „+“ und „-“ eingestellt werden.
im Bereich von -5 °C bis +5 °C.

4.9 Steuerung über die App

4.9.1 So laden Sie die App herunter

Scannen Sie den QR-Code auf der rechten Seite, um den Download der Termofol Smart-App zu starten. Du kannst die App auch im App Store oder bei Google Play herunterladen.



Android



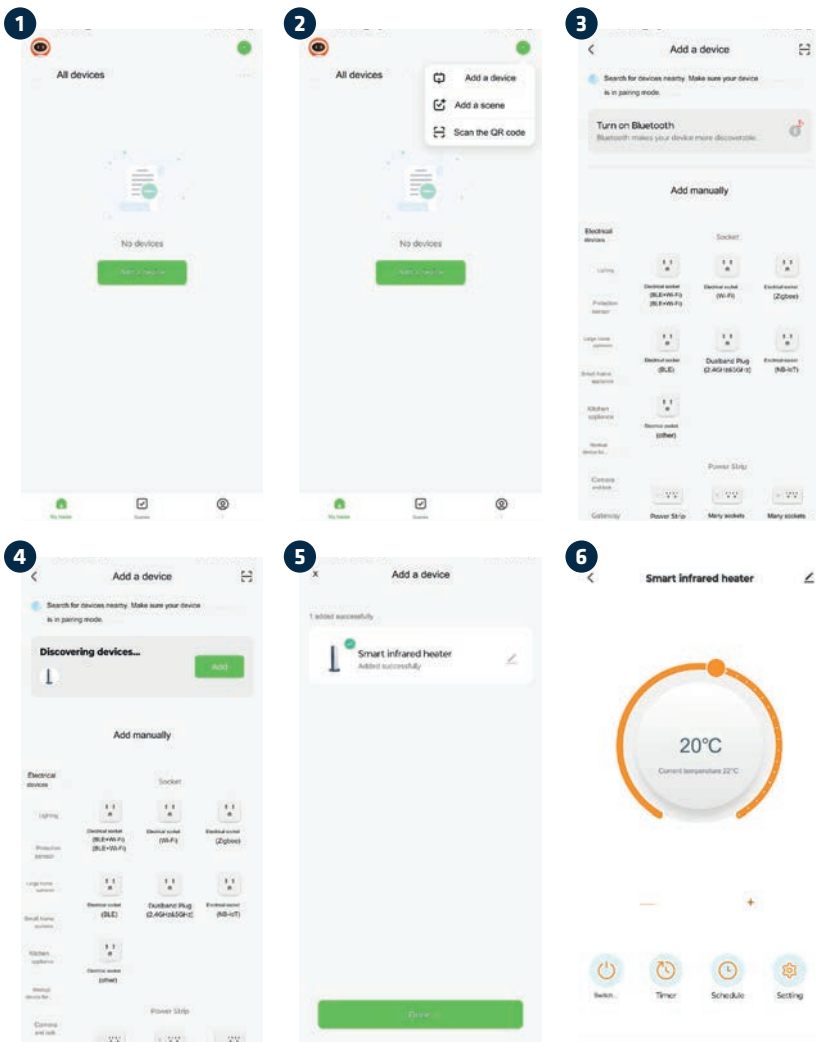
Apple

4.9.2 Mit dem WLAN verbinden:

Schritt 1: Schalten Sie den Heizkörper ein. Das WLAN-Symbol beginnt schnell zu blinken. Öffnen Sie die App auf Ihrem Smartphone und fügen Sie Ihr Gerät hinzu. Wählen Sie „Gerät hinzufügen“, dann „Manuell hinzufügen“ und anschließend „Heizkörper“, um das Gerät hinzuzufügen

Schritt 2: Geben Sie das WLAN-Passwort für Ihr Heimnetzwerk ein. Vergewissern Sie sich, dass Ihr WLAN-Heimnetzwerk funktioniert, und halten Sie den Heizkörper sowie Ihr Smartphone so nah wie möglich am WLAN-Router. Bitte beachten Sie, dass dieser Heizkörper nur mit 2,4-GHz-WLAN-Netzwerken funktioniert; 5-GHz-Netzwerke werden derzeit nicht unterstützt. Stellen Sie außerdem sicher, dass Ihr WLAN-Router über genügend Kapazität verfügt, um ein neues Gerät hinzuzufügen.

Schritt 3: Warten Sie, bis der Verbindungsstatus 100 % anzeigt, um die Einrichtung abzuschließen, und das WLAN-Symbol am Gerät nicht mehr blinkt. Wenn der Heizkörper keine Verbindung herstellen kann, schalten Sie ihn aus und nach einigen Sekunden wieder ein, um es erneut zu versuchen. Wenn Sie weiterhin Probleme mit der WLAN-Verbindung haben, probieren Sie einen anderen WLAN-Verbindungsmodus aus, siehe „WLAN zurücksetzen“ in Abschnitt 4.10.



4.10 WLAN zurücksetzen

Schalten Sie das Gerät ein und drücken Sie dann so lange auf den Ein-/Aus-Schalter, bis auf dem Display die Meldung „OFF“ erscheint. Halten Sie anschließend die Taste „+“ 5 Sekunden lang gedrückt, um die WLAN-Verbindung zurückzusetzen.

4.11 Aktivieren/Deaktivieren der WLAN-Funktion

Schalten Sie das Gerät ein und drücken Sie die Ein-/Aus-Taste „“, bis auf dem Display die Meldung „OFF“ erscheint. Halten Sie anschließend die Taste „-“ 10 Sekunden lang gedrückt, um die WLAN-Funktion des Geräts zu deaktivieren. Das WLAN-Symbol verschwindet vom Display. Um die WLAN-Funktion wieder zu aktivieren, halten Sie die Taste „-“ weitere 10 Sekunden lang gedrückt.

5. TECHNISCHE DATEN

Modell	Leistung [W]	Abmessungen [cm]	Gewicht [kg]	IP-Schutzklasse	WLAN
TF-LG220-B	220	Ø60 rund	6.8	IP44	ja
TF-LG420-B	420	Ø80 rund	10.8	IP44	ja
TF-LG400-B	400	60 x 80 vertikal	10	IP44	ja
TF-LG600-B	600	100 x 70 cm horizontal	15	IP44	ja

6. GARANTIE

TERMOFOL gewährt eine Herstellergarantie von 2 Jahren. Die Seriennummer finden Sie auf der Rückseite des Heizkörpers. Bitte bewahren Sie diese Anleitung für eventuelle zukünftige Garantieansprüche auf. Während der Garantiezeit, die ab Kaufdatum gilt, repariert oder ersetzt TERMOFOL den Heizkörper, sofern der Defekt auf Herstellungs- oder Materialfehler zurückzuführen ist. Im Falle von Garantieansprüchen wenden Sie sich bitte an Ihren lokalen TERMOFOL-Händler und geben Sie den Heizkörper zusammen mit dem Kaufbeleg zurück. Die Garantie umfasst ausschließlich die Reparatur oder den Austausch des Heizkörpers, und die Firma TERMOFOL haftet nicht für sonstige entstandene Kosten, wie z. B. Installationskosten oder sonstige Folgeschäden, unabhängig davon, wie diese entstanden sind. Bitte beachten Sie, dass jeglicher Eingriff in den Heizkörper oder dessen Öffnen zum Erlöschen der Garantie führt. Das Entfernen der Seriennummer auf der Rückseite des Heizkörpers führt ebenfalls zum Erlöschen der Garantie. Entfernen Sie keine Etiketten auf der Rückseite des Heizkörpers. Alle vom Benutzer verursachten Schäden am Heizkörper sind von dieser Garantie ausgeschlossen. Dies umfasst auch Kratzer auf der Oberfläche. TERMOFOL haftet nicht für Schäden, Verluste oder Verletzungen, die durch das Eindringen von Wasser oder Feuchtigkeit, versehentliche Beschädigungen, unsachgemäße Bedienung, äußere Einwirkungen, Reparaturen oder Einstellungen durch unbefugte Personen oder die Nichtbeachtung der in dieser Anleitung festgelegten Sicherheits-, Wartungs- und Installationsvorkehrungen verursacht werden.



FR

MODE D'EMPLOI

PANNEAU CHAUFFANT

MIROIR AVEC ÉCLAIRAGE LED ARRIÈRE

TF-LG220-B | TF-LG400-B | TF-LG420-B | TF-LG600-B



FR

Notice d'installation et d'utilisation



Remarque : veuillez lire le mode d'emploi avant de commencer l'installation !

Avant de commencer toute opération d'installation, lisez attentivement le manuel d'installation et d'utilisation dans son intégralité et conservez-le pour référence ultérieure.



Avant d'utiliser le radiateur, veuillez consulter le chapitre correspondant du présent mode d'emploi.

DESCRIPTION DES SYMBOLES



Conformément aux directives européennes applicables à ce produit.



Le symbole de la poubelle barrée signifie que cet article doit être éliminé séparément des déchets ménagers. Cet article doit être recyclé conformément à la réglementation locale en matière de protection de l'environnement relative à l'élimination des déchets. En séparant cet article des déchets ménagers, vous contribuerez à réduire la quantité de déchets envoyés vers les incinérateurs ou les décharges et à minimiser l'impact négatif potentiel sur la santé humaine et l'environnement.



ATTENTION : pour éviter toute surchauffe du radiateur, ne le couvrez pas.

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, D'ÉLECTROCUTION OU DE BLESSURES :

1.1 Avertissements de sécurité relatifs au produit

- Ne couvrez PAS le radiateur. Le recouvrir pourrait entraîner une surchauffe et un incendie.
- Un contact prolongé peut causer des blessures ou des brûlures.
- Ce radiateur est destiné à être fixé au mur ; il ne doit pas être installé au plafond.
- Ce radiateur peut être facilement commandé à l'aide d'un smartphone, via le Wi-Fi ou via un réseau mobile 3G, 4G ou 5G. Cela permet de commander le radiateur à distance, sans surveillance directe. Il convient toutefois de s'assurer que toutes les mesures de sécurité indiquées dans ce mode d'emploi ont été respectées.

1.2 Risques pour les enfants et les personnes à mobilité réduite

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou ne disposant pas de l'expérience et des connaissances nécessaires, à condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles comprennent les risques associés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart de l'appareil, sauf s'ils sont sous surveillance constante.
- Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne peuvent allumer ou éteindre l'appareil qu'à condition que celui-ci soit placé ou installé dans sa position normale de fonctionnement et qu'ils soient surveillés ou aient reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et comprennent les risques associés. Les enfants âgés de 3 à moins de 8 ans ne doivent pas brancher, régler, nettoyer l'appareil ni effectuer des opérations d'entretien par l'utilisateur.
- ATTENTION – Certaines parties de cet appareil peuvent devenir très chaudes et causer des brûlures. Veillez particulièrement à ce qu'aucun enfant ne s'en approche.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son représentant un technicien de maintenance ou une personne disposant de qualifications équivalentes, afin d'éviter tout risque
- N'utilisez PAS le radiateur dans des pièces exiguës où se trouvent des personnes incapables de quitter la pièce par leurs propres moyens. Conservez-le hors de portée des enfants et des personnes à mobilité réduite.
- Tenez les bébés et les enfants éloignés de tout matériau d'emballage, comme les sacs en plastique : risque d'étouffement.



ATTENTION : certaines parties de ce produit peuvent être très chaudes et causer des brûlures. Il convient d'être particulièrement vigilant en présence d'enfants et de personnes vulnérables.



AVERTISSEMENT : N'utilisez pas ce radiateur dans des pièces exiguës où se trouvent des personnes incapables de quitter la pièce par leurs propres moyens, à moins qu'une surveillance constante ne soit assurée.



AVERTISSEMENT : N'utilisez pas le radiateur en verre si la surface en verre est endommagée.

1.3 Consignes de sécurité électrique

- Lors de l'installation, de la réparation ou de l'entretien du radiateur, il convient de le mettre hors tension et de le débrancher du réseau électrique. Avant le montage, vérifiez que le radiateur n'est pas endommagé.
- Si le radiateur ou le cordon d'alimentation sont endommagés de quelque manière que ce soit, n'utilisez PAS le radiateur et contactez le vendeur pour faire réparer ou remplacer le produit.
- Les réparations, l'entretien et toute modification doivent être effectués par un spécialiste qualifié
- N'essayez PAS de réparer le radiateur vous-même, cela entraînerait la perte de la garantie
- Si le radiateur est tombé, NE L'UTILISEZ PAS avant qu'il ait été vérifié
- Cet appareil est conçu pour fonctionner sur un réseau alternatif de 230 V, 50 Hz. Si le réseau d'alimentation s'il ne répond pas aux consignes, N'UTILISEZ PAS le radiateur.
- Le radiateur ne doit pas être placé directement sous une prise électrique.

2. COMMENT ENTREtenir UN PANNEAU CHAUFFANT

2.1 Nettoyage

Débranchez toujours le radiateur et attendez qu'il ait complètement refroidi avant de le nettoyer. Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau et ne le mouillez pas. Nettoyez le radiateur à l'aide d'un chiffon doux et légèrement humide. Utilisez un chiffon doux et un produit nettoyant pour vitres. N'utilisez jamais de chiffon humide et veillez à bien sécher le radiateur après le nettoyage. N'utilisez pas de produits abrasifs, de solvants ou d'éponges rugueuses, car cela pourrait causer des rayures ou d'autres dommages irréversibles. Le radiateur doit être complètement sec avant d'être remis en marche.

2.2 Utilisation/Fonctionnement

Ne recouvrez pas le radiateur de film plastique et ne le peignez pas vous-même. Cela pourrait endommager l'élément chauffant et entraîner l'annulation de la garantie. Si vous constatez un bruit, une odeur, des changements visibles ou des températures anormalement élevées, cessez d'utiliser l'appareil et contactez un revendeur agréé.

2.3 Réparations

Les réparations sous garantie doivent être effectuées par des spécialistes. Toute tentative de modification du produit ou de réparation par soi-même entraînera l'annulation de la garantie.

2.4 Élimination



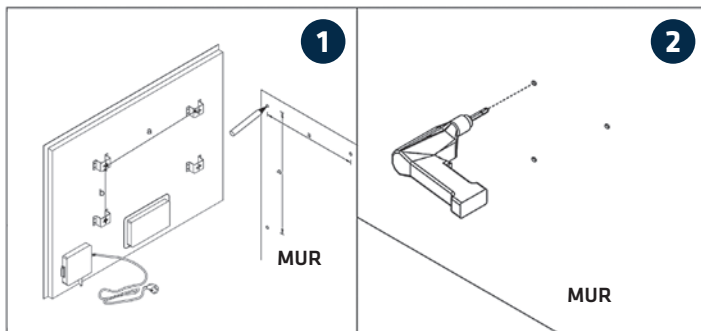
Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers au sein de l'UE. Afin d'éviter tout risque pour l'environnement ou la santé humaine résultant d'une élimination incontrôlée des déchets, ceux-ci doivent être recyclés de manière responsable afin de favoriser la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner un appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le revendeur auprès duquel le produit a été acheté. Il pourra faire recycler ce produit de manière respectueuse de l'environnement.

3. MONTAGE/INSTALLATION

Remarque : les accessoires fournis sont destinés à un montage vertical sur un mur plein. Dans le cas où Pour l'installation sur d'autres types de murs, des fixations adaptées seront nécessaires (non fournies). Assurez-vous que le mur est sûr pour l'installation. Nous vous recommandons vivement de confier l'installation du panneau à un électricien ou à un installateur qualifié. Le radiateur doit se trouver à une distance d'au moins 20 cm de tout objet, mur, etc. ; la distance par rapport au sol doit être d'au moins 20 cm.

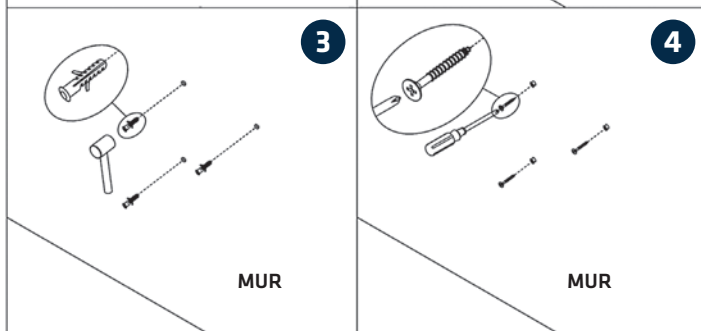
Étape 1.

Mesure la distance entre les crochets de fixation et marquez les emplacements de fixation sur le mur.



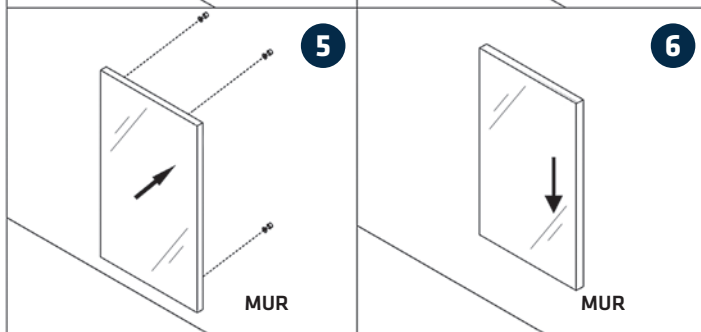
Étape 2.

Percez des trous avec un foret de 8 mm.



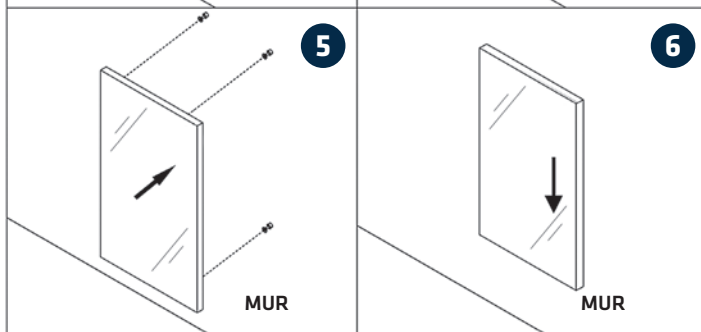
Étape 3.

Insérez les chevilles dans les trous.



Étape 4.

Vissez les vis fournies dans le mur.

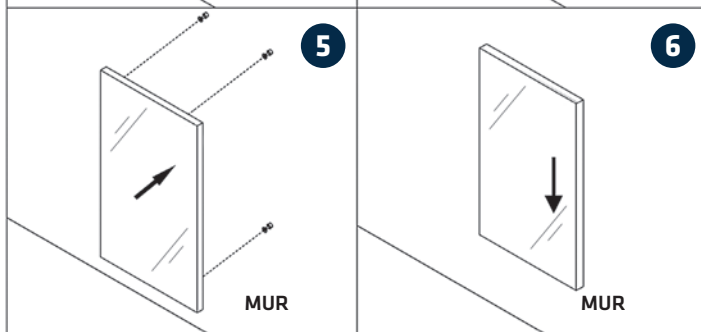


Étape 5.

Fixez le panneau à l'aide de vis.

Étape 6.

Abaissez le panneau jusqu'à ce qu'il soit correctement verrouillé



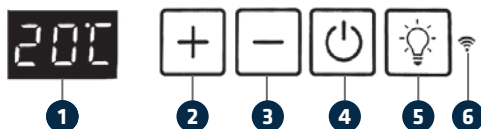
4. UTILISATION

4.1 Introduction générale à la commande intelligente

L'appareil est équipé d'un panneau de commande tactile intégré avec module Wi-Fi, ce qui rend inutile l'utilisation d'un thermostat supplémentaire pour contrôler le chauffage. Le miroir peut être commandé manuellement à l'aide du panneau tactile situé sur sa surface ou à distance via un smartphone. Le système de chauffage et l'éclairage peuvent tous deux être facilement contrôlés à l'aide des boutons tactiles et de l'application mobile

4.2 Description des boutons de commande tactiles

1. Écran
2. Bouton +
3. Bouton -
4. Bouton d'alimentation
5. Bouton d'éclairage
6. Indicateur Wi-Fi



4.3 Commande manuelle du chauffage

Mise en marche/arrêt du chauffage :

Appuyez sur le bouton d'alimentation «  » pour activer ou désactiver la fonction de chauffage de ce radiateur. L'affichage « --- » indique que l'appareil est en mode veille et que le chauffage est désactivé.

Compte à rebours :

Allumez le radiateur, appuyez sur le bouton « - » et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes jusqu'à ce que « 00H » s'affiche à l'écran, puis modifiez le compte à rebours en appuyant sur le bouton « + » ou « - ».

4.4 Commande de l'éclairage

Allumer/éteindre l'éclairage :

Appuyez sur le bouton d'éclairage  pour allumer ou éteindre la lumière.

Réglage de la luminosité :

Appuyez sur le bouton d'éclairage  et maintenez-le enfoncé pour régler la luminosité. Lorsque le niveau minimal ou maximal est atteint, l'appareil émet un signal sonore.

Température de couleur :

Appuyez simultanément sur le bouton d'éclairage et le bouton « - » et maintenez-les enfoncés jusqu'à ce que le message « C1 » s'affiche à l'écran. Sélectionnez ensuite le réglage « C1 », « C2 » ou « C3 », correspondant respectivement à une température de couleur de 6000 K, 4000 K ou 3000 K.

4.5 Mode anti-buée

L'appareil dispose d'une fonction anti-buée. Pour activer le mode anti-buée, appuyez sur le bouton d'alimentation «  » et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le message « AF » s'affiche à l'écran. Le mode restera actif pendant 20 minutes, empêchant ainsi la formation de buée sur la surface du miroir. Une fois le cycle terminé, l'appareil passera automatiquement en mode « OFF ».

Pour désactiver la fonction avant la fin du cycle, appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le message « OFF » s'affiche à l'écran.

Grâce à sa fonction anti-buée, le miroir peut être utilisé confortablement toute l'année, même en été.

4.6 Sécurité enfants

Appuyez simultanément sur les boutons « + » et « - » et maintenez-les enfoncés pendant 3 secondes pour activer la fonction de verrouillage enfant. Le message « CL » s'affiche à l'écran. Pour désactiver le verrouillage, appuyez à nouveau sur les deux boutons.

4.7 Fonction de détection d'une fenêtre ouverte

Le panneau est équipé d'une fonction de détection de fenêtre ouverte, qui est désactivée par défaut et peut être activée via l'application mobile. Une fois cette fonction activée, l'appareil surveille les variations de température dans la pièce. En cas de détection d'une chute brutale de la température en peu de temps, le message « OP » clignotera sur l'écran. L'appareil désactivera automatiquement le chauffage et le fonctionnement normal reprendra au bout de 30 minutes. Appuyer sur n'importe quel bouton pendant ce laps de temps entraînera un retour immédiat au fonctionnement normal.

4.8 Étalonnage de la température

Allumez l'appareil. La température actuelle s'affiche à l'écran. Appuyez sur le bouton « + » et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes pour accéder au mode d'étalonnage de la température. Vous pouvez régler la valeur à l'aide des boutons « + » et « - ». entre -5 °C et +5 °C.

4.9 Commande via l'application

4.9.1 Comment télécharger l'application

Scannez le code QR à droite pour lancer le téléchargement de l'application Termofol Smart. Vous pouvez également télécharger l'application sur l'App Store ou Google Play.



Android



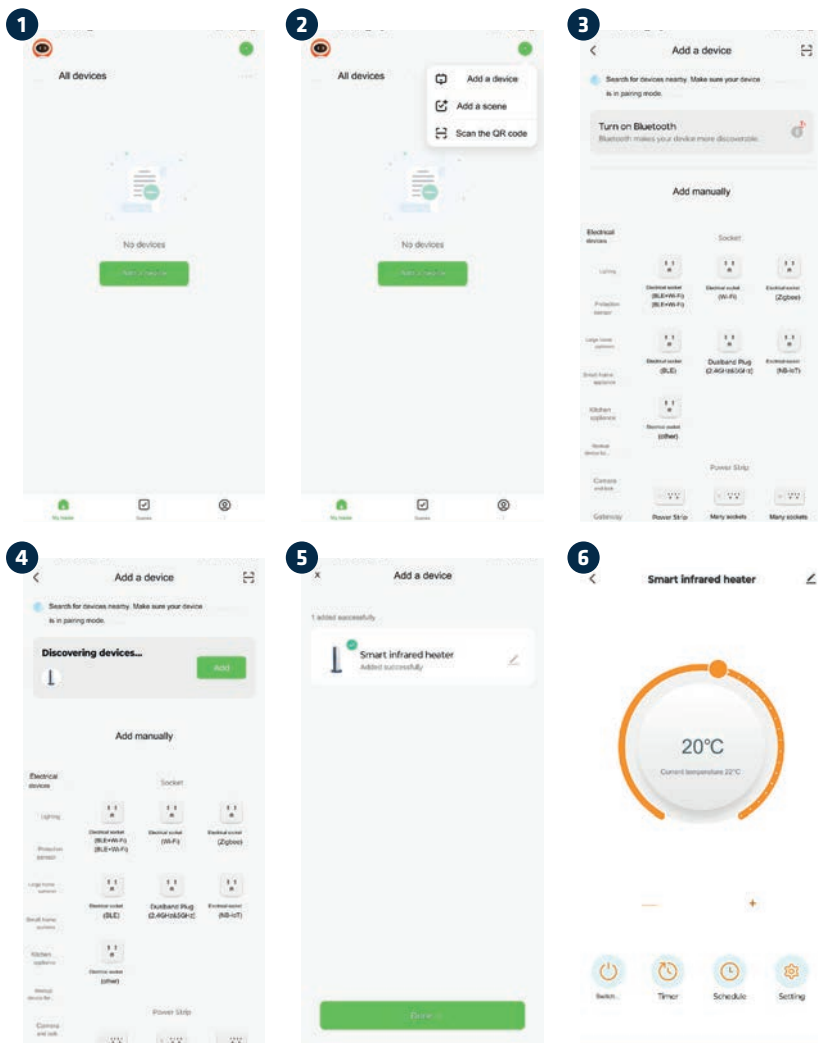
Apple

4.9.2 Se connecter au Wi-Fi :

Étape 1 : Allumez le radiateur. Le voyant Wi-Fi se mettra à clignoter rapidement. Ouvrez l'application sur votre smartphone et ajoutez votre appareil. Sélectionnez « Ajouter un appareil », puis « Ajouter manuellement », puis choisissez « Radiateur » pour ajouter l'appareil

Étape 2 : Saisissez le mot de passe Wi-Fi de votre réseau domestique. Assurez-vous que votre réseau Wi-Fi domestique fonctionne correctement, et placez le radiateur et votre smartphone aussi près que possible du routeur Wi-Fi. Veuillez noter que ce radiateur fonctionne uniquement avec les réseaux Wi-Fi 2,4 GHz ; il ne prend pas en charge les réseaux 5 GHz pour le moment. Assurez-vous également que votre routeur Internet dispose d'une capacité suffisante pour ajouter un nouvel appareil.

Étape 3 : Attendez que l'état de la connexion indique 100 % pour terminer la configuration et que le voyant Wi-Fi de l'appareil cesse de clignoter. Si le radiateur ne parvient pas à se connecter, éteignez-le puis rallumez-le après quelques secondes pour réessayer. Si vous rencontrez toujours des problèmes de connexion Wi-Fi, essayez un autre mode de connexion Wi-Fi, voir « Réinitialisation du Wi-Fi » au point 4.10.



4.10 Réinitialisation du Wi-Fi

Allumez l'appareil, puis appuyez sur le bouton d'alimentation jusqu'à ce que le message « **OFF** » s'affiche à l'écran. Appuyez ensuite sur le bouton « **+** » et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes pour réinitialiser la connexion Wi-Fi.

4.11 Activation/désactivation de la fonction Wi-Fi

Allumez l'appareil et appuyez sur le bouton d'alimentation « **U** » jusqu'à ce que le message « **OFF** » s'affiche à l'écran. Appuyez ensuite sur le bouton « **-** » et maintenez-le enfoncé pendant 10 secondes pour désactiver la fonction Wi-Fi de l'appareil. Le symbole Wi-Fi disparaîtra de l'écran. Pour réactiver la fonction Wi-Fi, appuyez sur le bouton « **-** » et maintenez-le enfoncé pendant 10 secondes supplémentaires.

5. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

modèle	puissance [W]	dimensions [cm]	poids [kg]	indice IP	Wi-Fi
TF-LG220-B	220	Roue de Ø60	6.8	IP44	oui
TF-LG420-B	420	Roue de Ø80	10.8	IP44	oui
TF-LG400-B	400	60 x 80 cm (vertical)	10	IP44	oui
TF-LG600-B	600	100 x 70 cm	15	IP44	oui

6. GARANTIE

TERMOFOL offre une garantie de fabrication de 2 ans. Le numéro de série se trouve au dos du radiateur. Veuillez conserver ce mode d'emploi en cas de réclamations futures au titre de la garantie. Pendant la période de garantie, calculée à compter de la date d'achat, TERMOFOL réparera ou remplacera le radiateur si le défaut résulte d'un vice de fabrication ou de matériaux. En cas de réclamation au titre de la garantie, veuillez contacter votre revendeur TERMOFOL local et lui retourner le radiateur accompagné de la preuve d'achat. La garantie couvre exclusivement la réparation ou le remplacement du radiateur, et la société TERMOFOL n'est pas responsable des autres frais encourus, tels que les frais d'installation ou tout autre préjudice indirect, quelle qu'en soit la nature. Veuillez noter que toute intervention ou ouverture du radiateur entraîne l'annulation de la garantie. Le fait de retirer le numéro de série situé à l'arrière du radiateur entraîne également l'annulation de la garantie. Ne retirez aucune étiquette située à l'arrière du radiateur. Tout dommage causé au radiateur par l'utilisateur n'est pas couvert par la présente garantie. Cela inclut les rayures sur la surface. TERMOFOL décline toute responsabilité pour tout dommage, perte ou blessure causés par la pénétration d'eau ou d'humidité, des dommages accidentels, une mauvaise utilisation, des chocs externes, des réparations ou des réglages effectués par des personnes non autorisées, ou le non-respect des mesures de précaution appropriées en matière de sécurité, d'entretien et d'installation spécifiées dans le présent manuel.



IT

MANUALE D'USO

PANNELLO RISCALDANTE

SPECCHIO CON RETROILLUMINAZIONE A LED

TF-LG220-B | TF-LG400-B | TF-LG420-B | TF-LG600-B



IT

Manuale di installazione e d'uso



Attenzione: si prega di leggere le istruzioni prima di iniziare l'installazione!

Prima di iniziare qualsiasi operazione di installazione, si prega di leggere attentamente le istruzioni di installazione e d'uso e di conservarle per riferimento futuro.



Prima di utilizzare il riscaldatore, si prega di leggere la sezione corrispondente del presente manuale d'uso.

DESCRIZIONE DEI SIMBOLI



In conformità con le direttive europee pertinenti applicabili a questo prodotto.



Il simbolo del bidone della spazzatura barrato indica che questo articolo deve essere smaltito separatamente dai rifiuti domestici. L'articolo deve essere riciclato in conformità con le normative ambientali locali in materia di smaltimento dei rifiuti. Separando l'articolo contrassegnato dai rifiuti domestici, contribuirai a ridurre la quantità di rifiuti destinati agli inceneritori o alle discariche e a minimizzare il potenziale impatto negativo sulla salute umana e sull'ambiente.



NOTA: per evitare il surriscaldamento del riscaldatore, non coprirlo.

1. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDIO, SCOSSA ELETTRICA O LESIONI:

1.1 Avvertenze di sicurezza relative al prodotto

- NON coprire il radiatore con alcun oggetto. Coprirlo potrebbe causare un surriscaldamento e un incendio.
- Il contatto prolungato può causare lesioni o ustioni.
- Questo radiatore è progettato per il montaggio a parete; non deve essere montato a soffitto.
- Questo radiatore può essere facilmente controllato tramite smartphone, Wi-Fi o rete mobile 3G o 4G, oppure 5G. Ciò consente di azionare il riscaldatore a distanza, senza necessità di supervisione diretta. Si prega tuttavia di assicurarsi che siano state rispettate tutte le precauzioni di sicurezza indicate nel presente manuale.

1.2 Rischi per i bambini e le persone con disabilità

- Questo apparecchio è adatto all'uso da parte di bambini di età pari o superiore a 8 anni, nonché da parte di persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o prive di esperienza e conoscenza, a condizione che siano sorvegliate o siano state istruite su come utilizzare l'apparecchio in modo sicuro e comprendano i rischi connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- I bambini di età inferiore ai 3 anni devono essere tenuti lontani dall'elettrodomestico, a meno che non siano sotto costante sorveglianza.
- I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni possono accendere o spegnere l'apparecchio solo se questo è stato collocato o installato nella posizione di funzionamento normale prevista, e purché siano sorvegliati o siano stati istruiti su come utilizzare l'apparecchio in modo sicuro e ne comprendano i rischi associati. I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni non devono collegare, regolare, pulire o eseguire interventi di manutenzione sull'apparecchio.
- **AVVERTENZA** – Alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e causare ustioni. Prestare particolare attenzione in presenza di bambini.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o da un suo rappresentante un tecnico dell'assistenza o una persona in possesso di qualifiche equivalenti, al fine di evitare qualsiasi rischio
- NON utilizzare il riscaldatore in ambienti di piccole dimensioni in cui siano presenti persone che non sono in grado di uscire dalla stanza senza assistenza. Tenere fuori dalla portata dei bambini e delle persone con disabilità.
- Tenere i neonati e i bambini lontani da tutti i materiali di imballaggio, come i sacchetti di plastica: pericolo di soffocamento.



ATTENZIONE: alcune parti di questo prodotto possono raggiungere temperature molto elevate e causare ustioni. Si raccomanda particolare attenzione nei luoghi in cui sono presenti bambini e persone vulnerabili.



AVVERTENZA: non utilizzare questo riscaldatore in ambienti di piccole dimensioni in cui siano presenti persone incapaci di uscire dalla stanza senza assistenza, a meno che non sia garantita una sorveglianza costante.



ATTENZIONE: non utilizzare la stufa in vetro se la superficie in vetro è danneggiata.

1.3 Linee guida sulla sicurezza elettrica

- Prima di procedere all'installazione, alla riparazione o alla manutenzione del radiatore, spegnerlo e scollegarlo dalla rete elettrica. Prima dell'installazione, verificare che il radiatore non presenti danni.
 - Se il riscaldatore o il cavo di alimentazione presentano danni di qualsiasi tipo, NON utilizzare il riscaldatore e contattare il rivenditore per concordare una riparazione o una sostituzione.
 - Le riparazioni, la manutenzione e le eventuali modifiche devono essere eseguite da un professionista qualificato
 - NON tentare di riparare il radiatore da soli, poiché ciò comporterà l'annullamento della garanzia
 - Se il radiatore si è ribaltato, NON utilizzarlo finché non è stato controllato
 - Questo apparecchio è progettato per funzionare con una tensione di rete di 230 V, 50 Hz in corrente alternata. Se la tensione di rete
- Se non rispetta le linee guida, NON utilizzare il riscaldatore.
- Il radiatore non deve essere posizionato direttamente sotto una presa elettrica.

2. COME PRENDERSI CURA DEL PANNELLO RISCALDANTE

2.1 Pulizia

Scollegare sempre il riscaldatore dalla presa di corrente e attendere che si sia raffreddato completamente prima di pulirlo. Non immergere mai l'apparecchio in acqua né versarvi sopra dell'acqua. Pulire il riscaldatore con un panno morbido e leggermente inumidito. Utilizzare un panno morbido e un detergente per vetri. Non utilizzare mai un panno bagnato e ricordarsi di asciugare il riscaldatore dopo la pulizia. Non utilizzare materiali abrasivi, solventi o spugne ruvide, poiché potrebbero causare graffi o altri danni irreversibili. Il riscaldatore deve essere completamente asciutto prima di essere riacceso.

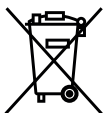
2.2 Utilizzo/Funzionamento

Non coprire il radiatore con fogli di alluminio né verniciarlo autonomamente. Ciò potrebbe danneggiare l'elemento riscaldante e invalidare la garanzia. Se si notano rumori insoliti, odori strani, cambiamenti visibili o temperature insolitamente elevate, smettere di utilizzare l'apparecchio e contattare un rivenditore autorizzato.

2.3 Riparazioni

Le riparazioni in garanzia devono essere eseguite da tecnici qualificati. Qualsiasi tentativo di modificare il prodotto o di ripararlo autonomamente comporterà l'annullamento della garanzia.

2.4 Smaltimento



Questo simbolo indica che, all'interno dell'UE, questo prodotto non deve essere smaltito insieme agli altri rifiuti domestici. Per evitare potenziali danni all'ambiente o alla salute umana derivanti da uno smaltimento incontrollato dei rifiuti, è necessario riciclarlo in modo responsabile, al fine di promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire un dispositivo usato, si prega di avvalersi dei programmi di restituzione e raccolta o di contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Quest'ultimo provvederà a far riciclare il prodotto in modo ecocompatibile.

3. MONTAGGIO/INSTALLAZIONE

Nota bene: gli accessori inclusi nel set sono progettati per l'installazione verticale su una parete solida. Nel caso in cui

Se si installa su altri tipi di parete, saranno necessari elementi di fissaggio adeguati (non inclusi nel kit). Assicurarsi che la parete sia sicura per l'installazione. Si raccomanda vivamente di far installare il pannello da un elettricista o da un installatore qualificato. Il riscaldatore deve trovarsi ad almeno 20 cm di distanza da oggetti, pareti, ecc.; la distanza dal pavimento deve essere di almeno 20 cm.

Passaggio 1.

Misura la distanza tra i ganci di fissaggio e segnare i punti di fissaggio sulla parete.

Fase 2.

Praticare i fori utilizzando una punta da 8 mm.

Fase 3.

Inserire i tasselli nei fori.

Fase 4.

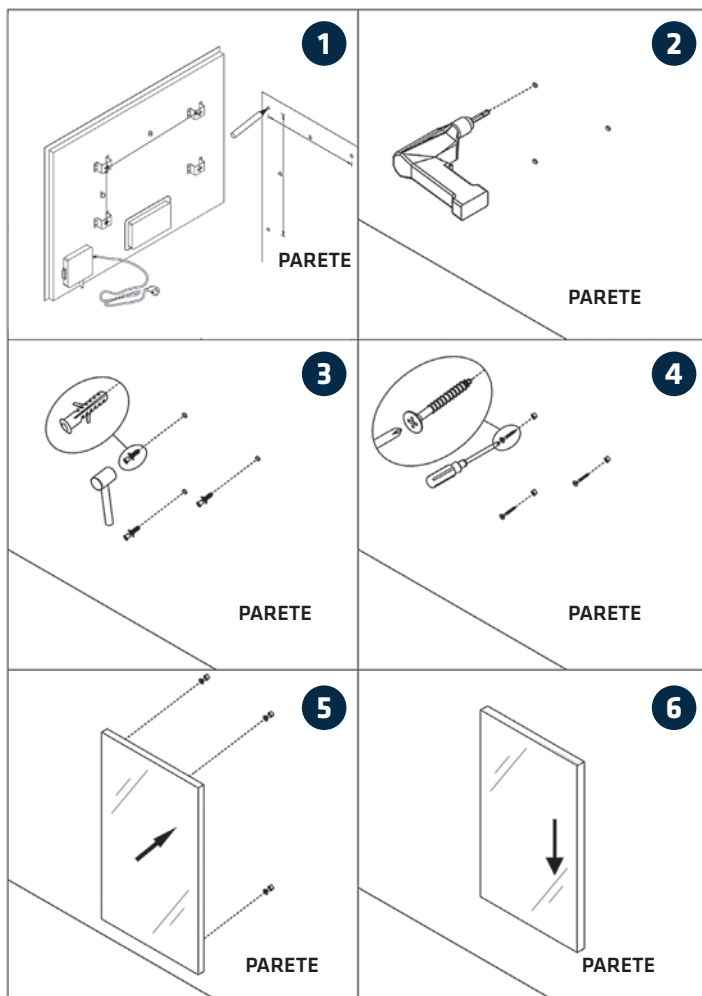
Avvitare le viti in dotazione alla parete.

Passaggio 5.

Fissare il pannello con delle viti.

Passaggio 6.

Abbassare il pannello finché non è ben fissato



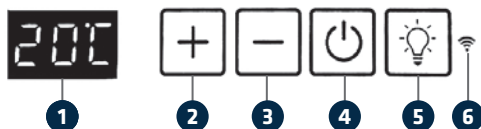
4. FUNZIONAMENTO

4.1 Introduzione generale al controllo intelligente

L'unità è dotata di un pannello di controllo touchscreen integrato con modulo Wi-Fi, il che significa che non è necessario un termostato aggiuntivo per regolare il riscaldamento. Lo specchio può essere azionato manualmente tramite il touchscreen situato sulla superficie dello specchio oppure in remoto tramite uno smartphone. Sia il sistema di riscaldamento che l'illuminazione possono essere facilmente controllati utilizzando i pulsanti touch e l'app mobile

4.2 Descrizione dei pulsanti di comando a sfioramento

1. Display
2. Il pulsante +
3. Pulsante -
4. Pulsante di accensione
5. Interruttore della luce
6. Indicatore Wi-Fi



4.3 Controllo manuale del riscaldamento

Accensione e spegnimento del riscaldamento:

Premere il pulsante di accensione “” per attivare o disattivare la funzione di riscaldamento di questo radiatore. Il display che mostra «- -» indica che il dispositivo è in modalità standby e che il riscaldamento è spento.

Conto alla rovescia:

Accendere il riscaldamento, tenere premuto il pulsante «» per 3 secondi finché sul display non compare **00H**, quindi regolare il tempo di conto alla rovescia premendo il pulsante «» o «».

4.4 Controllo dell'illuminazione

Accendere e spegnere le luci:

Premi il pulsante della luce  per accenderla o spegnerla.

Regolazione della luminosità:

 Tenere premuto il pulsante della luce per regolare la luminosità. Quando si raggiunge il livello minimo o massimo, il dispositivo emetterà un segnale acustico.

Temperatura di colore:

Tenere premuti contemporaneamente il pulsante della luce e il pulsante «» finché sul display non compare «**C1**». Selezionare quindi l'impostazione «**C1**», «**C2**» o «**C3**», corrispondente a una temperatura di colore di 6000 K, 4000 K o 3000 K.

4.5 Modalità antiappannamento

Il dispositivo è dotato di una modalità antiappannamento. Per attivarla, tenere premuto il pulsante di accensione “” finché sul display non compare la scritta “**AF**”. La modalità rimarrà attiva per 20 minuti, impedendo l'appannamento della superficie dello specchio. Una volta completato il ciclo, il dispositivo passerà automaticamente alla modalità “**OFF**”.

Per disattivare la funzione prima della fine del ciclo, tenere premuto il pulsante di accensione fino a quando sul display non compare “**OFF**”.

Grazie alla sua funzione antiappannamento, lo specchio può essere utilizzato comodamente tutto l'anno, anche durante l'estate.

4.6 Blocco di sicurezza per bambini

Tenere premuti contemporaneamente i pulsanti «+» e «-» per 3 secondi per attivare il blocco bambini. Sul display apparirà la scritta «CL». Per disattivare il blocco, premere nuovamente entrambi i pulsanti.

4.7 Funzione di rilevamento delle finestre aperte

Il pannello è dotato di una funzione di rilevamento della finestra aperta, disattivata di default e attivabile tramite l'app mobile. Una volta attivata la funzione, il dispositivo monitora le variazioni della temperatura ambiente. Se viene rilevato un calo improvviso della temperatura in un breve lasso di tempo, sul display lampeggerà il messaggio «OP». Il dispositivo spegnerà automaticamente il riscaldamento e il normale funzionamento riprenderà dopo 30 minuti. Premendo un pulsante qualsiasi durante questo periodo, il dispositivo tornerà immediatamente al funzionamento normale.

4.8 Taratura della temperatura

Accendere il dispositivo. Sul display apparirà la temperatura attuale. Tenere premuto il pulsante «+» per 5 secondi per accedere alla modalità di calibrazione della temperatura. È possibile regolare il valore utilizzando i pulsanti «+» e «-» tra -5 °C e +5 °C.

4.9 Controllo tramite l'app

4.9.1 Come scaricare l'app

Scansiona il codice QR qui a destra per avviare il download dell'app Termofol Smart. Puoi anche scaricare l'app dall'App Store o da Google Play.



Android



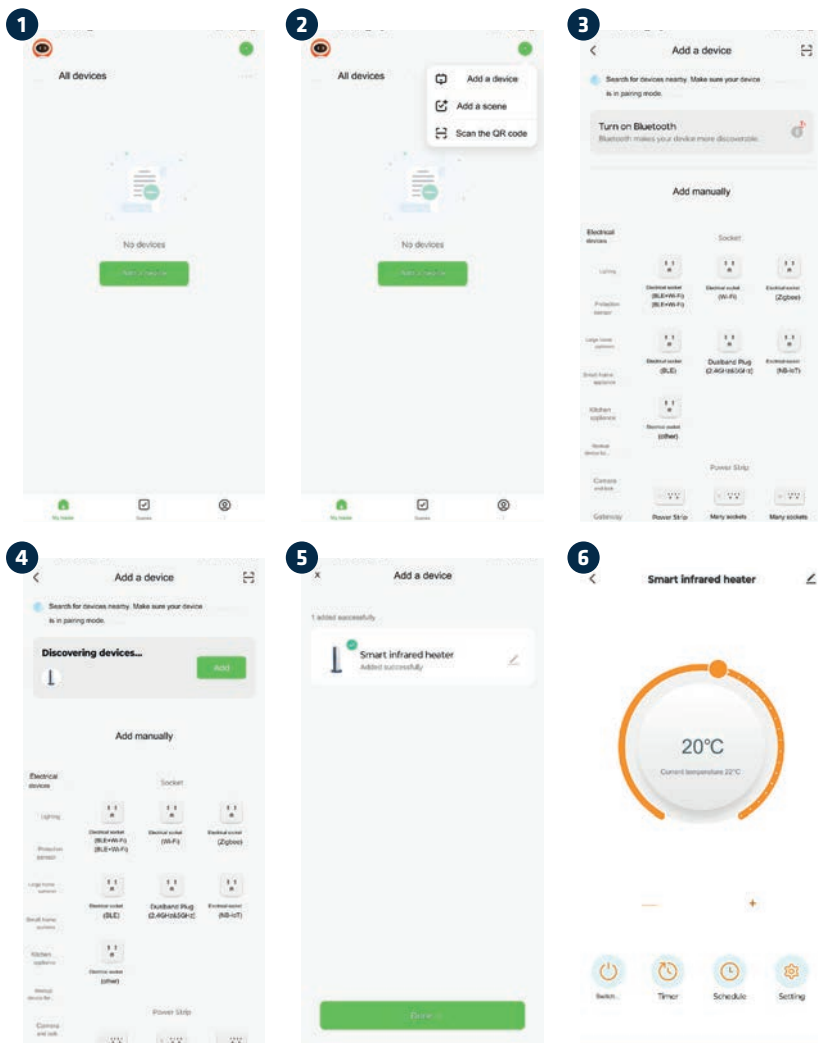
Apple

4.9.2 Connettersi

Passaggio 1: accendi il radiatore. L'indicatore Wi-Fi inizierà a lampeggiare rapidamente. Apri l'app sul tuo smartphone e aggiungi il dispositivo. Seleziona "Aggiungi dispositivo", poi "Aggiungi manualmente" e infine "Radiatore" per aggiungere il dispositivo

Passaggio 2: inserisci la password Wi-Fi della tua rete domestica. Assicurati che la tua rete Wi-Fi domestica funzioni correttamente e posiziona il radiatore e lo smartphone il più vicino possibile al router Wi-Fi. Ti ricordiamo che questo radiatore funziona solo con reti Wi-Fi a 2,4 GHz; al momento non supporta le reti a 5 GHz. Inoltre, assicurati che il tuo router Internet abbia una capacità sufficiente per aggiungere un nuovo dispositivo.

Passaggio 3: attendere che lo stato della connessione raggiunga il 100% per completare la configurazione e che l'indicatore Wi-Fi sul dispositivo smetta di lampeggiare. Se il radiatore non riesce a connettersi, spegnerlo e riaccenderlo dopo alcuni secondi per riprovare. Se si continuano a riscontrare problemi con la connessione Wi-Fi, provare una modalità di connessione Wi-Fi diversa; consultare la sezione 4.10 "Reimpostazione del Wi-Fi".



4.10 Ripristino delle impostazioni Wi-Fi

Accendere il dispositivo, quindi premere il pulsante di accensione fino a quando sul display non compare la scritta «OFF». Successivamente, tenere premuto il pulsante «+» per 5 secondi per ripristinare la connessione Wi-Fi.

4.11 Attivazione/disattivazione della funzione Wi-Fi

Accendere il dispositivo e premere il pulsante di accensione «» fino a quando sul display non compare la scritta «OFF». Quindi tenere premuto il pulsante «-» per 10 secondi per disattivare la funzione Wi-Fi del dispositivo. L'icona Wi-Fi scomparirà dal display. Per riattivare la funzione Wi-Fi, tenere premuto il pulsante «-» per altri 10 secondi.

5. CARATTERISTICHE TECNICHE

modello	potenza [W]	dimensioni [cm]	peso [kg]	Grado di protezione IP	Wi-Fi
TF-LG220-B	220	Ø60 rotondo	6.8	IP44	sì
TF-LG420-B	420	Ø80 rotondo	10.8	IP44	sì
TF-LG400-B	400	60 x 80 (verticale)	10	IP44	sì
TF-LG600-B	600	100 x 70 (orizzontale)	15	IP44	sì

6. GARANZIA

TERMOFOL offre una garanzia del produttore di 2 anni. Il numero di serie è riportato sul retro del radiatore. Si prega di conservare il presente manuale in un luogo sicuro in caso di future richieste di intervento in garanzia. Durante il periodo di garanzia, calcolato a partire dalla data di acquisto, TERMOFOL provvederà alla riparazione o alla sostituzione del riscaldatore qualora il guasto sia dovuto a difetti di fabbricazione o dei materiali. In caso di richiesta di intervento in garanzia, si prega di contattare il proprio rivenditore TERMOFOL di zona e di restituire il riscaldatore insieme alla prova d'acquisto. La garanzia copre esclusivamente la riparazione o la sostituzione del riscaldatore e TERMOFOL non sarà responsabile per eventuali altri costi sostenuti, quali i costi di installazione o qualsiasi altra perdita consequenziale, indipendentemente da come siano stati sostenuti. Si prega di notare che qualsiasi manomissione o apertura del riscaldatore invaliderà la garanzia. Anche la rimozione del numero di serie dal retro del riscaldatore invaliderà la garanzia. Non rimuovere le etichette presenti sul retro del riscaldatore. Qualsiasi danno al riscaldatore causato dall'utente non è coperto dalla presente garanzia. Ciò include i graffi sulla superficie. TERMOFOL non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni, perdite o lesioni causati dall'ingresso di acqua o umidità, danni accidentali, uso improprio, urti esterni, riparazioni o regolazioni effettuate da persone non autorizzate, o dalla mancata osservanza delle precauzioni di sicurezza, manutenzione e installazione riportate nel presente manuale.



ES

MANUAL DE INSTRUCCIONES

PANEL CALEFACTOR

ESPEJO CON ILUMINACIÓN LED TRASERA

TF-LG220-B | TF-LG400-B | TF-LG420-B | TF-LG600-B



ES

Manual de instalación y uso



Atención: ¡Antes de comenzar la instalación, lea atentamente el manual!

Antes de comenzar cualquier trabajo de instalación, lea detenidamente el manual de montaje y uso y guárdelo para consultarlo más adelante.



Antes de utilizar el radiador, lea el capítulo correspondiente de este manual de instrucciones.

DESCRIPCIÓN DE LOS SÍMBOLOS



De conformidad con las directivas europeas aplicables a este producto.



El símbolo de la papelera tachada indica que este artículo debe eliminarse por separado de los residuos domésticos. El artículo debe reciclarse de acuerdo con la normativa medioambiental local sobre gestión de residuos. Al separar el artículo marcado de los residuos domésticos, ayudará a reducir la cantidad de residuos que van a parar a las incineradoras o a los vertederos y a minimizar el posible impacto negativo sobre la salud de las personas y el medio ambiente.



NOTA: Para evitar que el radiador se sobrecaliente, no lo cubras.

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES:

1.1 Advertencias de seguridad relacionadas con el producto

- NO cubras el radiador con ningún objeto. Si lo cubres, podría sobrecalentarse y provocar un incendio.
- El contacto prolongado puede provocar lesiones o quemaduras.
- Este radiador está diseñado para su instalación en la pared; no debe instalarse en el techo.
- Este radiador se puede controlar fácilmente mediante un smartphone, una red wifi o una red móvil 3G, 4G o 5G. Esto permite controlar el radiador a distancia, sin necesidad de supervisión directa. No obstante, es necesario asegurarse de que se hayan cumplido todas las medidas de seguridad indicadas en este manual.

1.2 Riesgos para los niños y las personas con discapacidad

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o que carezcan de experiencia y conocimientos, siempre que estén bajo supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Mantenga a los niños menores de 3 años alejados del aparato, a menos que estén bajo supervisión constante.
- Los niños de entre 3 y 8 años solo pueden encender y apagar el aparato siempre que este se haya colocado o instalado en su posición normal de funcionamiento y que se les haya supervisado o instruido sobre el uso seguro del mismo y comprendan los riesgos que conlleva. Los niños de entre 3 y menos de 8 años no deben conectar, ajustar ni limpiar el dispositivo, ni realizar tareas de mantenimiento por parte del usuario.
- PRECAUCIÓN: algunas partes de este producto pueden alcanzar temperaturas muy elevadas y provocar quemaduras. Preste especial atención a la presencia de niños.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o su representante a un técnico de mantenimiento o a una persona con cualificación equivalente, para evitar cualquier riesgo
- NO encienda el calefactor en habitaciones pequeñas en las que se encuentren personas que no puedan salir por sí mismas. Manténgalo fuera del alcance de los niños y de las personas con discapacidad.
- Mantenga a los bebés y a los niños alejados de cualquier material de embalaje, como las bolsas de plástico: peligro de asfixia.



ATENCIÓN: Algunas partes de este producto pueden estar muy calientes y provocar quemaduras. Se debe prestar especial atención a los lugares donde haya niños y personas vulnerables.



ADVERTENCIA: No utilice este calefactor en espacios reducidos en los que se encuentren personas que no puedan salir por sí mismas, a menos que se garantice una vigilancia constante sobre ellas.



ADVERTENCIA: No utilice el calentador de cristal si la superficie de cristal está dañada.

1.3 Indicaciones de seguridad eléctrica

- Antes de instalar, reparar o realizar el mantenimiento del radiador, hay que apagarlo y desconectarlo de la red eléctrica. Antes de montarlo, hay que comprobar que el radiador no presente daños.
- Si el calentador o el cable de alimentación presentan algún tipo de daño, NO utilices el calentador y ponte en contacto con el vendedor para que lo repare o lo cambie.
- Las reparaciones, el mantenimiento y cualquier modificación deben ser realizados por un especialista cualificado
- NO intentes reparar el radiador por tu cuenta, ya que esto anulará la garantía
- Si el radiador se ha caído, NO LO UTILICES hasta que haya sido revisado
- Este aparato está diseñado para funcionar con una tensión alterna de 230 V, 50 Hz. Si la red eléctrica Si no cumple las instrucciones, NO utilice el calentador.
- No se debe colocar el radiador directamente debajo de una toma de corriente.

2. CÓMO CUIDAR EL PANEL CALEFACTOR

2.1 Limpieza

Desconecta siempre el calefactor de la corriente y espera a que se enfríe por completo antes de limpiarlo. Nunca sumerjas el aparato en agua ni lo mojes con agua. Limpia el calefactor con un paño suave y ligeramente humedecido. Utiliza un paño suave y un producto de limpieza para cristales. Nunca utilice un paño mojado y recuerde secar el calentador después de limpiarlo. No utilice materiales abrasivos, disolventes ni esponjas de limpieza ásperas, ya que podrían provocar arañazos u otros daños irreversibles. El calentador debe estar completamente seco antes de volver a ponerlo en funcionamiento.

2.2 Uso/Funcionamiento

No cubras el radiador con plástico ni lo pintes por tu cuenta. Esto podría dañar el elemento calefactor y anular la garantía. Si detectas cualquier ruido, olor, cambios visibles o temperaturas excesivamente altas, deja de utilizarlo y ponte en contacto con un distribuidor autorizado.

2.3 Reparaciones

Las reparaciones en garantía deben ser realizadas por personal especializado. Cualquier intento de modificar el producto o de repararlo por cuenta propia dará lugar a la anulación de la garantía.

2.4 Eliminación



Esta marca indica que este producto no debe desecharse junto con otros residuos domésticos en el territorio de la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana derivados de una eliminación incontrolada de residuos, estos deben reciclarse de forma responsable, con el fin de promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver el dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el distribuidor al que compró el producto. Ellos pueden encargarse de reciclar este producto de forma respetuosa con el medio ambiente.

3. MONTAJE/INSTALACIÓN

Nota: Los accesorios incluidos en el kit están diseñados para su instalación en vertical sobre una pared maciza. En caso de Para el montaje en otros tipos de paredes, se necesitarán los soportes adecuados (no incluidos en el kit). Asegúrese de que la pared sea segura para el montaje. Recomendamos encarecidamente que el montaje del panel lo realice un electricista o instalador cualificado. El radiador debe estar situado a una distancia mínima de 20 cm de cualquier objeto, pared, etc.; la distancia al suelo debe ser de al menos 20 cm.

Paso 1.

Mide la distancia entre los ganchos de montaje y marca los puntos de fijación en la pared.

Paso 2.

Taladra los agujeros con una broca de 8 mm.

Paso 3.

Coloca los tacos de expansión en los orificios.

Paso 4.

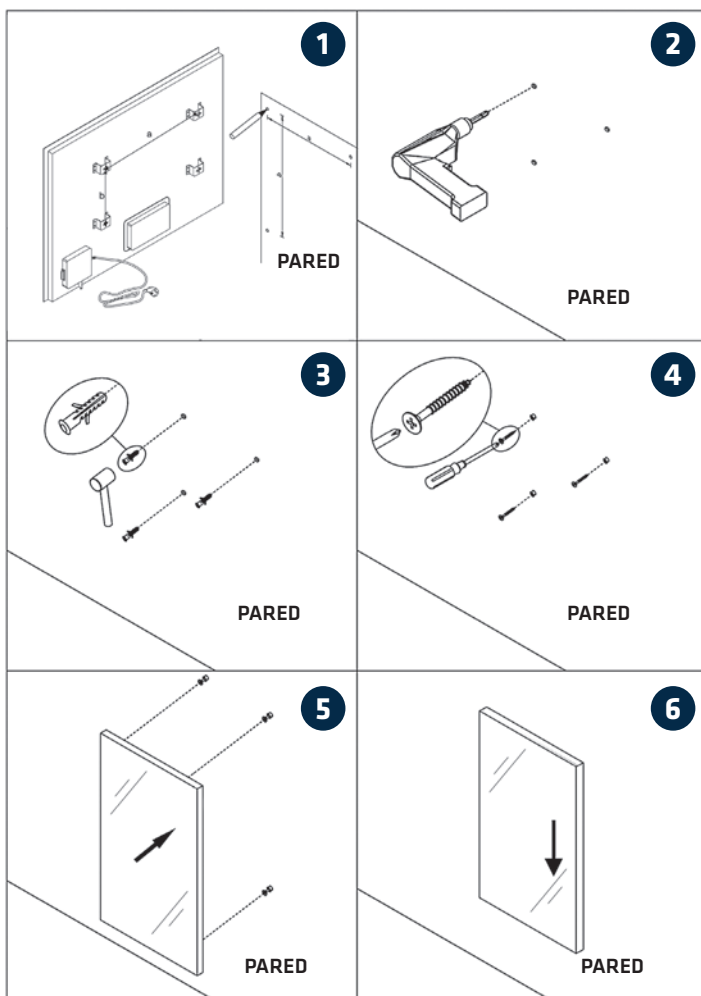
Atornilla los tornillos incluidos a la pared.

Paso 5.

Fija el panel con tornillos.

Paso 6.

Baja el panel hasta que quede bien fijado



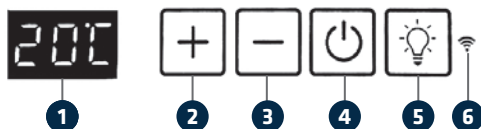
4. ATENCIÓN AL CLIENTE

4.1 Introducción general al control inteligente

El dispositivo cuenta con un panel de control táctil integrado con módulo WiFi, por lo que no es necesario utilizar un termostato adicional para controlar la calefacción. El espejo se puede manejar manualmente mediante el panel táctil situado en su superficie o de forma remota a través de un smartphone. Tanto el sistema de calefacción como la iluminación se pueden controlar fácilmente mediante botones táctiles y una aplicación móvil.

4.2 Descripción de los botones táctiles

1. Pantalla
2. Botón +
3. Botón -
4. Botón de encendido
5. Botón de iluminación
6. Indicador de wifi



4.3 Control manual de la calefacción

Encender/apagar la calefacción:

Pulsa el botón de encendido «» para activar o desactivar la función de calefacción de este radiador. Si aparece «- - -», significa que el aparato está en modo de espera y la calefacción está apagada.

Temporizador de cuenta atrás:

Enciende el calefactor, mantén pulsado el botón «» durante 3 segundos hasta que aparezca **00H** en la pantalla y modifica el valor de la cuenta atrás pulsando el botón «» o «».

4.4 Control de la iluminación

Encender/apagar la luz:

Pulsa el botón de iluminación  para encender o apagar la luz.

Ajuste del brillo:

Mantén pulsado el botón de iluminación  para ajustar el brillo de la luz. Cuando se alcance el nivel mínimo o máximo, el dispositivo emitirá un pitido.

Temperatura de color:

Mantén pulsados a la vez el botón de iluminación y el botón «» hasta que aparezca el mensaje «**C1**» en la pantalla. A continuación, selecciona el ajuste «**C1**», «**C2**» o «**C3**», que corresponden a una temperatura de color de 6000 K, 4000 K o 3000 K.

4.5 Modo antivaho

El aparato cuenta con una función de modo antivaho. Para activar el modo antivaho, mantén pulsado el botón de encendido «» hasta que aparezca el mensaje «**AF**» en la pantalla. El modo funcionará durante 20 minutos, evitando que se empañe la superficie del espejo. Una vez finalizado el funcionamiento, el aparato pasará automáticamente al modo «**OFF**».

Para desactivar la función antes de que finalice el ciclo, mantenga pulsado el botón de encendido hasta que aparezca el mensaje «**OFF**» en la pantalla.

Gracias a la función antivaho, el espejo se puede utilizar cómodamente durante todo el año, incluso en verano.

4.6 Bloqueo de seguridad para niños

Mantén pulsados simultáneamente los botones «+» y «-» durante 3 segundos para activar el bloqueo para niños. En la pantalla aparecerá el mensaje «CL». Para desactivar el bloqueo, vuelve a pulsar ambos botones.

4.7 Función de detección de ventanas abiertas

El panel cuenta con una función de detección de ventanas abiertas, que está desactivada por defecto y puede activarse mediante la aplicación móvil. Una vez activada la función, el dispositivo supervisa los cambios de temperatura en la habitación. Si se detecta una caída brusca de la temperatura en poco tiempo, el mensaje «OP» comenzará a parpadear en la pantalla. El dispositivo apagará automáticamente la calefacción y el funcionamiento normal se reanudará tras 30 minutos. Si se pulsa cualquier botón durante ese tiempo, se volverá inmediatamente al funcionamiento normal.

4.8 Calibración de la temperatura

Encienda el aparato. En la pantalla aparecerá la temperatura actual. Mantenga pulsado el botón «+» durante 5 segundos para acceder al modo de calibración de temperatura. El valor se puede ajustar con los botones «+» y «-» entre -5 °C y +5 °C.

4.9 Control mediante la aplicación

4.9.1 Cómo descargar la aplicación

Escanea el código QR de la derecha para iniciar el proceso de descarga de la aplicación Termofol Smart. También puedes descargar la aplicación en la App Store o en Google Play.



Android



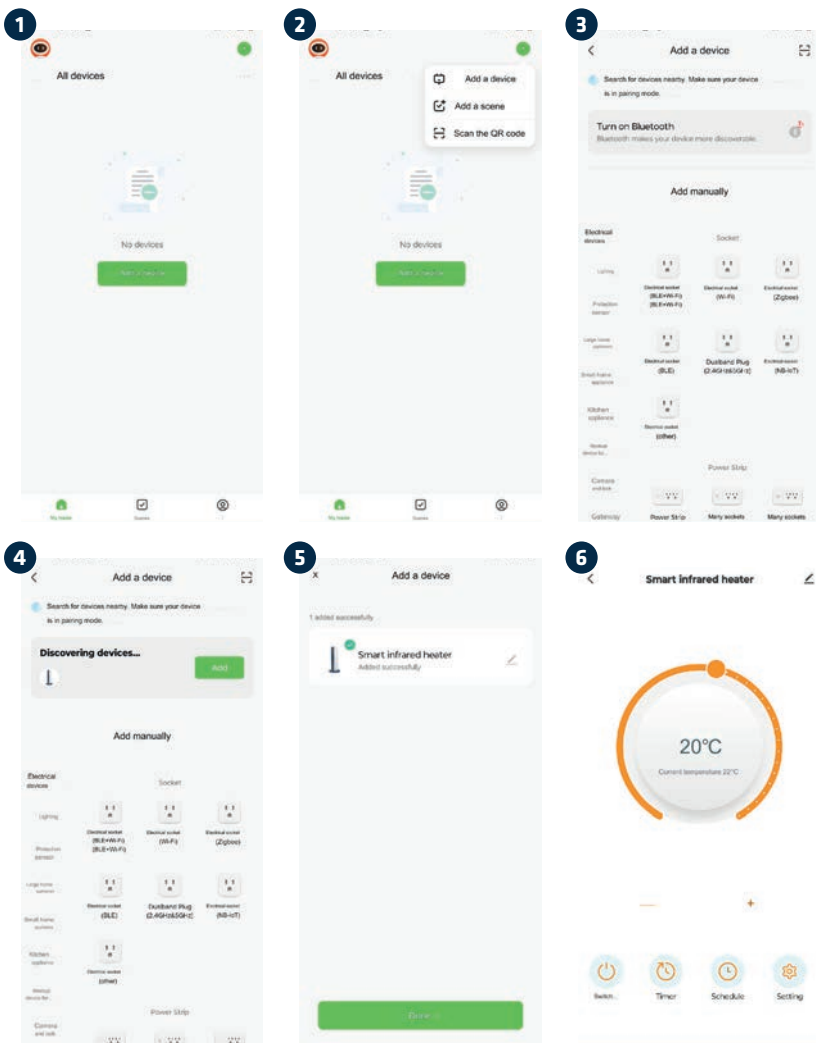
Apple

4.9.2 Conéctate a la red Wi-Fi:

Paso 1: Enciende el radiador. El indicador de wifi empezará a parpadear rápidamente. Abre la aplicación en tu smartphone y añade tu dispositivo. Selecciona «Añadir dispositivo», luego «Añadir manualmente» y, a continuación, selecciona «Radiador» para añadir el dispositivo.

Paso 2: Introduce la contraseña de la red wifi de tu hogar. Asegúrate de que tu red wifi doméstica funciona y mantén el calefactor y el smartphone lo más cerca posible del router wifi. Ten en cuenta que este calefactor solo funciona con redes wifi de 2,4 GHz; actualmente no es compatible con redes de 5 GHz. Asegúrate también de que el router de Internet tenga capacidad suficiente para añadir un nuevo dispositivo.

Paso 3: Espera a que el estado de la conexión indique el 100 % para finalizar la configuración y a que la luz de la señal wifi del dispositivo deje de parpadear. Si el calefactor no se conecta, apágalo y vuelve a encenderlo tras unos segundos para volver a intentarlo. Si sigue teniendo problemas con la conexión Wi-Fi, pruebe otro modo de conexión Wi-Fi; consulte «Restablecimiento de la conexión Wi-Fi» en el punto 4.10.



4.10 Restablecimiento de la conexión Wi-Fi

Enciende el dispositivo y, a continuación, pulsa el botón de encendido hasta que aparezca el mensaje «OFF» en la pantalla. A continuación, mantén pulsado el botón «+» durante 5 segundos para restablecer la conexión wifi.

4.11 Activación/desactivación de la función Wi-Fi

Enciende el dispositivo y pulsa el botón de encendido (⏻) hasta que aparezca el mensaje «OFF» en la pantalla. A continuación, mantén pulsado el botón «-» durante 10 segundos para desactivar la función WiFi del dispositivo. El símbolo de WiFi desaparecerá de la pantalla. Para volver a activar la función WiFi, mantenga pulsado el botón «+» durante otros 10 segundos.

5. DATOS TÉCNICOS

modelo	potencia [W]	dimensiones [cm]	peso [kg]	índice de protección IP	WIFI
TF-LG220-B	220	Ø60 redondo	6.8	IP44	sí
TF-LG420-B	420	Ø80 redondo	10.8	IP44	sí
TF-LG400-B	400	60 x 80 vertical	10	IP44	sí
TF-LG600-B	600	100 x 70 horizontal	15	IP44	sí

6. GARANTÍA

TERMOFOL ofrece una garantía de fabricación de 2 años. El número de serie se encuentra en la parte posterior del radiador. Le rogamos que conserve este manual por si surgieran reclamaciones de garantía en el futuro. Durante el periodo de garantía, contado a partir de la fecha de compra, TERMOFOL reparará o sustituirá el radiador si el defecto se debe a vicios de fabricación o de los materiales. En caso de reclamaciones de garantía, póngase en contacto con su distribuidor local de TERMOFOL y devuelva el radiador junto con el comprobante de compra. La garantía cubre exclusivamente la reparación o sustitución del radiador, y TERMOFOL no se hace responsable de ningún otro gasto derivado, como los costes de instalación o cualquier otra pérdida secundaria, independientemente de cómo se hayan producido. Tenga en cuenta que cualquier manipulación o apertura del radiador anula la garantía. La eliminación del número de serie situado en la parte posterior del radiador también anula la garantía. No se deben eliminar las etiquetas situadas en la parte trasera del radiador. Los daños en el radiador causados por el usuario no están cubiertos por la presente garantía. Esto incluye los arañazos en la superficie. TERMOFOL no se hace responsable de ningún daño, pérdida o lesión causados por la entrada de agua o humedad, daños accidentales, uso indebido, golpes externos, reparaciones o ajustes realizados por personas no autorizadas, o el incumplimiento de las medidas de precaución pertinentes en materia de seguridad, mantenimiento e instalación especificadas en este manual.



NÁVOD K POUŽITÍ

TOPNÝ PANEL

ZRCADLO S LED OSVĚTLENÍM ZE ZADNÍ STRANY
TF-LG220-B | TF-LG400-B | TF-LG420-B | TF-LG600-B



CS

Návod k instalaci a obsluze



Upozornění: Před zahájením instalace si přečtěte návod!

Než začnete s jakýmkoli instalačními pracemi, přečtěte si celý návod k montáži a obsluze a uschovejte jej pro budoucí použití.



Před použitím topidla si přečtěte příslušnou kapitolu tohoto návodu k použití.

POPIS SYMBOLŮ



V souladu s evropskými směrnici platnými pro tento výrobek.



Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že tento předmět je třeba likvidovat odděleně od domovního odpadu. Tento předmět je třeba odevzdat k recyklaci v souladu s místními předpisy na ochranu životního prostředí týkajícími se likvidace odpadu. Tím, že tento předmět oddělíte od domácího odpadu, pomůžete snížit množství odpadu směřujícího do spaloven nebo na skládky a minimalizovat potenciální negativní dopad na lidské zdraví a životní prostředí.



UPOZORNĚNÍ: Aby nedošlo k přehřátí topidla, nezakrývejte jej.

1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

ABY SE SNÍŽILO RIZIKO POŽÁRU, ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM NEBO ZRANĚNÍ:

1.1 Bezpečnostní upozornění týkající se tohoto výrobku

- Radiátor v žádném případě nezakrývejte. Zakrytí může způsobit přehřátí a požár.
- Dlouhodobý kontakt může způsobit zranění nebo popáleniny.
- Tento radiátor je určen k montáži na stěnu, neměl by se montovat na strop.
- Tento radiátor lze snadno ovládat pomocí smartphonu, Wi-Fi nebo mobilní sítě 3G, 4G či 5G. Díky tomu je možné ovládat topení na dálku, bez přímého dohledu. Je však třeba se ujistit, že byla dodržena všechna bezpečnostní opatření uvedená v tomto návodu.

1.2 Nebezpečí pro děti a osoby se sníženou schopností vnímání

- Toto zařízení mohou používat děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo osoby bez zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání zařízení a chápou s tím související rizika. Děti si s tímto zařízením nesmí hrát. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Děti mladší 3 let by se neměly nacházet v blízkosti zařízení, pokud nejsou pod neustálým dohledem.
- Děti ve věku od 3 do 8 let mohou zařízení zapínat a vypínat pouze za předpokladu, že je umístěno nebo nainstalováno v určené normální provozní poloze a že jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání zařízení a chápou s tím související rizika. Děti ve věku od 3 do 8 let nesmějí zařízení připojovat, nastavovat, čistit ani provádět údržbu.
- **UPOZORNĚNÍ** – Některé části tohoto výrobku se mohou velmi zahřát a způsobit popáleniny. Věnujte zvýšenou pozornost přítomnosti dětí.
- Pokud je napájecí kabel poškozený, musí být vyměněn výrobcem nebo jeho zástupcem servisního technika nebo podobně kvalifikovanou osobu, aby se předešlo nebezpečí
- **NEPOUŽÍVEJTE** ohřívač v malých místnostech, kde se nacházejí osoby, které nejsou schopny místnost samy opustit. Uchovávejte mimo dosah dětí a osob se zdravotním postižením.
- Udržujte kojence a děti mimo dosah veškerých obalových materiálů, jako jsou plastové tašky – hrozí nebezpečí udušení.



UPOZORNĚNÍ: Některé části tohoto výrobku mohou být velmi horké a způsobit popáleniny. Zvláštní pozornost je třeba věnovat místům, kde se zdržují děti a osoby s omezenou schopností pohybu a orientace.



UPOZORNĚNÍ: Tento ohřívač nepoužívejte v malých místnostech, kde se nacházejí osoby, které nejsou schopny místnost samy opustit, pokud není zajištěn jejich neustálý dohled.



UPOZORNĚNÍ: Skleněný ohřívač nesmí být používán, pokud je skleněný povrch poškozen.

1.3 Pokyny týkající se elektrické bezpečnosti

- Při instalaci, opravě nebo údržbě radiátoru je nutné jej vypnout a odpojit od elektrické sítě. Před montáží je třeba zkontrolovat, zda není radiátor poškozený.
- Pokud je topidlo nebo napájecí kabel jakkoli poškozený, topidlo NEPOUŽÍVEJTE a kontaktujte se obraťte na prodejce za účelem opravy nebo výměny.
- Opravy, údržbu a veškeré úpravy musí provádět kvalifikovaný odborník
- Nepokoušejte se radiátor opravovat sami, ztratili byste tím nárok na záruku
- Pokud radiátor spadl, NESMÍ se používat, dokud nebude zkontrolován
- Tento přístroj je určen pro provoz při střídavém napětí 230 V, 50 Hz. Pokud je napájecí síť nespĺňuje pokyny, NEPOUŽÍVEJTE topení.
- Radiátor nesmí být umístěn přímo pod elektrickou zásuvkou.

2. JAK SE STARAT O TOPNÝ PANEL

2.1 Čištění

Před čištěním vždy odpojte ohřívač od elektrické sítě a počkejte, až zcela vychladne. Nikdy zařízení neponořujte do vody ani na něj nelijte vodu. Ohřívač čistěte měkkým, mírně navlhčeným hadříkem. Používejte měkký hadřík a čisticí prostředek na sklo. Nikdy nepoužívejte mokrý hadřík a nezapomeňte ohřívač po čištění osušit. Nepoužívejte žádné abrazivní materiály, rozpouštědla ani drsné čisticí houbičky, protože by to mohlo způsobit škrábance nebo jiné nevratné poškození. Před opětovným zapnutím musí být ohřívač zcela suchý.

2.2 Používání/Provoz

Nezakrývejte radiátor fólií a neprovádějte jeho lakování svépomocí. Mohlo by dojít k poškození topného tělesa a ke ztrátě záruky. Pokud zaznamenáte jakýkoli hluk, zápach, viditelné změny nebo mimořádně vysoké teploty, přestaňte zařízení používat a obraťte se na autorizovaného prodejce.

2.3 Opravy

Zárukové opravy musí provádět odborníci. Pokus o úpravu výrobku nebo vlastní opravu má za následek zrušení záruky.

2.4 Likvidace



Toto označení znamená, že tento výrobek nesmí být v rámci EU vyhazován spolu s ostatním domácím odpadem. Aby se předešlo možnému poškození životního prostředí nebo lidského zdraví v důsledku nekontrolované likvidace odpadu, je třeba jej recyklovat odpovědným způsobem a podporovat tak udržitelné opětovné využití surovin. Chcete-li odevzdat použité zařízení, využijte systémy zpětného odběru a sběru nebo se obraťte na prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili. Ten může tento výrobek předat k ekologicky bezpečnému recyklaci.

3. MONTÁŽ/INSTALACE

Poznámka: Příslušenství obsažené v sadě je určeno k vertikální montáži na masivní stěnu. V případě Pro montáž na jiné typy stěn budete potřebovat vhodné upevňovací prvky (nejsou součástí balení). Ujistěte se, že je stěna pro montáž bezpečná. Důrazně doporučujeme svěřit montáž panelu kvalifikovanému elektrikáři nebo instalatérovi. Zářič musí být umístěn ve vzdálenosti minimálně 20 cm od jakýchkoli předmětů, stěn atd.; vzdálenost od podlahy musí být minimálně 20 cm.

Krok 1.

Změř vzdálenost mezi montážními háčky a vyznačte místa pro montáž na stěně.

Krok 2.

Vyvrtejte otvory vrtákem o průměru 8 mm.

Krok 3.

Vložte hmoždinky do otvorů.

Krok 4.

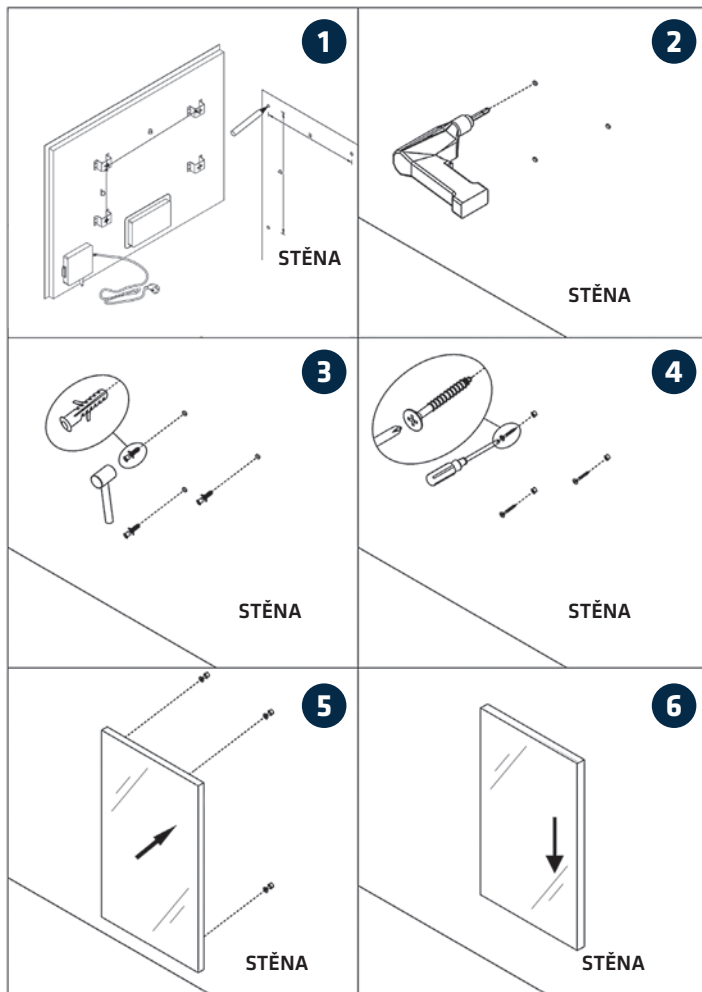
Připevňte přiložené šrouby ke zdi.

Krok 5.

Panel připevňte pomocí šroubů.

Krok 6.

Sklopte panel dolů, dokud nebude správně zajištěn



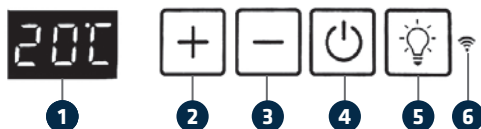
4. OBSLUHA

4.1 Obecný úvod do inteligentního řízení

Zařízení je vybaveno integrovaným dotykovým ovládacím panelem s modulem WiFi, díky čemuž není nutné používat k ovládání topení žádný další termostat. Zrcadlo lze ovládat ručně pomocí dotykového panelu umístěného na jeho povrchu nebo na dálku prostřednictvím smartphonu. Topení i osvětlení lze snadno ovládat pomocí dotykových tlačítek a mobilní aplikace

4.2 Popis dotykových ovládacích tlačítek

1. Displej
2. Tlačítko +
3. Tlačítko -
4. Tlačítko napájení
5. Tlačítko osvětlení
6. Indikátor Wi-Fi



4.3 Ruční ovládání topení

Zapnutí/vypnutí topení:

Stiskněte tlačítko napájení „“ pro zapnutí/vypnutí funkce topení tohoto radiátoru.

Zobrazení „- -“ znamená, že je zařízení v pohotovostním režimu a topení je vypnuté.

Odpočítávací časovač:

Zapněte topení, stiskněte a podržte tlačítko „-“ po dobu 3 sekund, dokud se na displeji nezobrazí **00H**, a poté upravte hodnotu odpočítávání stisknutím tlačítka „+“ nebo „-“.

4.4 Ovládání osvětlení

Zapnutí/vypnutí osvětlení:

 Stiskněte tlačítko osvětlení, abyste osvětlení zapnuli nebo vypnuli.

Nastavení jasu:

 Stiskněte a podržte tlačítko osvětlení, abyste nastavili jas světla. Jakmile dosáhnete minimální nebo maximální úrovně, zařízení vydá zvukový signál.

Teplota barev:

Stiskněte a podržte současně tlačítko osvětlení a tlačítko „-“, dokud se na displeji nezobrazí hlášení „**C1**“. Poté vyberte nastavení „**C1**“, „**C2**“ nebo „**C3**“, které odpovídá barevné teplotě 6000 K, 4000 K nebo 3000 K.

4.5 Režim proti zamlžování

Zařízení je vybaveno funkcí proti zamlžování. Chcete-li tuto funkci aktivovat, stiskněte a podržte tlačítko napájení „“, dokud se na displeji nezobrazí hlášení „**AF**“. Funkce bude aktivní po dobu 20 minut a zabrání zamlžování povrchu zrcadla. Po uplynutí této doby se zařízení automaticky přepne do režimu „**OFF**“.

Chcete-li funkci vypnout před koncem cyklu, stiskněte a podržte tlačítko napájení, dokud se na displeji neobjeví hlášení „**OFF**“.

Díky funkci proti zamlžování lze zrcadlo pohodlně používat po celý rok, a to i v letním období.

4.6 Dětská pojistka

Stiskněte a podržte současně tlačítka „+“ a „-“ po dobu 3 sekund, abyste aktivovali funkci dětské pojistky. Na displeji se zobrazí hlášení „CL“. Chcete-li pojistku deaktivovat, stiskněte znovu obě tlačítka.

4.7 Funkce detekce otevřeného okna

Panel je vybaven funkcí detekce otevřeného okna, která je ve výchozím nastavení vypnutá a lze ji aktivovat pomocí mobilní aplikace. Po zapnutí této funkce zařízení sleduje změny teploty v místnosti. V případě detekce prudkého poklesu teploty v krátkém čase začne na displeji blikat hlášení „OP“. Zařízení automaticky vypne topení a normální provoz bude obnoven po 30 minutách. Stisknutí libovolného tlačítka v této době způsobí okamžitý návrat k normálnímu provozu.

4.8 Kalibrace teploty

Zapněte přístroj. Na displeji se zobrazí aktuální teplota. Stiskněte a podržte tlačítko „+“ po dobu 5 sekund, abyste vstoupili do režimu kalibrace teploty. Hodnotu lze nastavit pomocí tlačítek „+“ a „-“ v rozmezí od -5 °C do +5 °C.

4.9 Ovládání pomocí aplikace

4.9.1 Jak stáhnout aplikaci

Naskenujte QR kód vpravo a spusťte proces stahování aplikace Termofol Smart.

Aplikaci si můžete také stáhnout v App Store nebo na Google Play.



Android



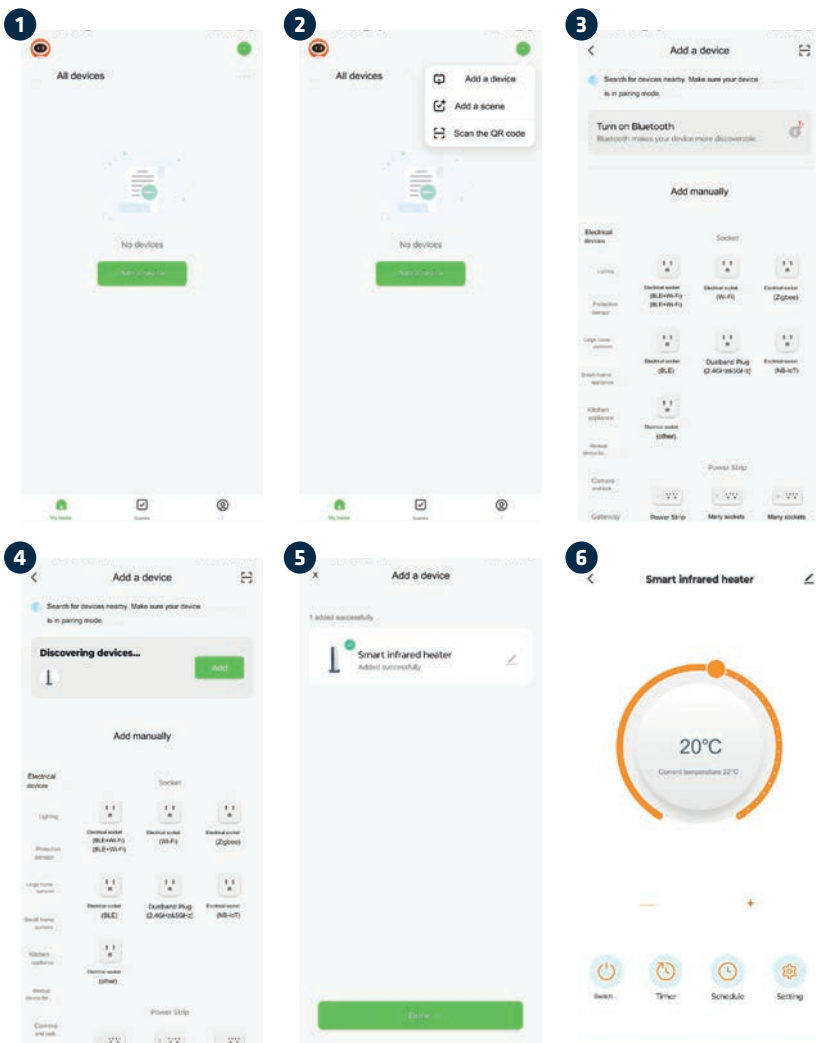
Apple

4.9.2 Připojte se k Wi-Fi:

Krok 1: Zapněte radiátor. Kontrolka Wi-Fi začne rychle blikat. Otevřete aplikaci ve svém smartphonu a přidejte své zařízení. Vyberte možnost „Přidat zařízení“, poté „Přidat ručně“ a následně vyberte „Radiátor“, abyste zařízení přidali

Krok 2: Zadejte heslo k domácí Wi-Fi síti. Ujistěte se, že vaše domácí Wi-Fi síť funguje, a umístěte topení i smartphone co nejbližší k Wi-Fi routeru. Mějte na paměti, že toto topení funguje pouze se sítěmi Wi-Fi v pásmu 2,4 GHz; síť v pásmu 5 GHz zatím nepodporuje. Ujistěte se také, že má váš internetový router dostatečnou kapacitu pro přidání nového zařízení.

Krok 3: Počkejte, až se stav připojení zobrazí jako 100 %, čímž se nastavení dokončí a indikátor Wi-Fi na zařízení přestane blikat. Pokud se topidlo nemůže připojit, vypněte ho a po několika sekundách ho znovu zapněte a zkuste to znovu. Pokud máte i nadále problémy s připojením k Wi-Fi, vyzkoušejte jiný režim připojení k Wi-Fi, viz „Resetování Wi-Fi“ v bodě 4.10.



4.10 Resetování Wi-Fi

Zapněte zařízení a poté stiskněte tlačítko napájení, dokud se na displeji nezobrazí hlášení „OFF“. Poté stiskněte a podržte tlačítko „+“ po dobu 5 sekund, aby se resetovalo připojení k Wi-Fi.

4.11 Zapnutí/vypnutí funkce Wi-Fi

Zapněte zařízení a stiskněte tlačítko napájení „“, dokud se na displeji neobjeví hlášení „OFF“. Poté stiskněte a podržte tlačítko „-“ po dobu 10 sekund, čímž vypnete funkci Wi-Fi zařízení. Symbol Wi-Fi zmizí z displeje. Chcete-li funkci Wi-Fi znovu aktivovat, stiskněte a podržte tlačítko „-“ po dobu dalších 10 sekund.

5. TECHNICKÉ ÚDAJE

model	výkon [W]	rozměry [cm]	hmotnost [kg]	stupeň krytí IP	Wi-Fi
TF-LG220-B	220	kolo Ø60	6.8	IP44	ano
TF-LG420-B	420	kolo Ø80	10.8	IP44	ano
TF-LG400-B	400	60 x 80 cm (na výšku)	10	IP44	ano
TF-LG600-B	600	100 x 70 vodorovně	15	IP44	ano

6. ZÁRUKA

Společnost TERMOFOL poskytuje dvouletou výrobní záruku. Sériové číslo najdete na zadní straně radiátoru. Tuto příručku si prosím uschovejte pro případ budoucích záručních reklamací. Během záruční doby, počítané od data nákupu, společnost TERMOFOL opraví nebo vymění radiátor, pokud je závada způsobena vadou výroby nebo materiálu. V případě záručních reklamací se obraťte na místního prodejce společnosti TERMOFOL a vraťte radiátor spolu s dokladem o koupi. Záruka se vztahuje výhradně na opravu nebo výměnu topného tělesa a společnost TERMOFOL nenese odpovědnost za žádné další vzniklé náklady, jako jsou náklady na instalaci nebo jakékoli jiné následné škody, bez ohledu na to, jak vznikly. Mějte na paměti, že jakýkoli zásah do radiátoru nebo jeho otevření má za následek ztrátu záruky. Odstranění sériového čísla na zadní straně radiátoru rovněž vede ke ztrátě záruky. Neodstraňujte žádné štítky umístěné na zadní straně radiátoru. Jakékoli poškození radiátoru způsobené uživatelem není touto zárukou pokryto. To zahrnuje i škrábance na povrchu. Společnost TERMOFOL nenese odpovědnost za žádné škody, ztráty nebo zranění způsobené vniknutím vody nebo vlhkosti, náhodným poškozením, nesprávnou obsluhou, vnějšími nárazy, opravami nebo seřizováním prováděnými neoprávněnými osobami nebo nedodržením příslušných bezpečnostních, údržbových a instalačních opatření uvedených v tomto návodu.



UPUTE ZA UPORABU

GRIJAĆI PANEL

OGLEDALO S LED POZADINSKIM OSVJETLJENJEM

TF-LG220-B | TF-LG400-B | TF-LG420-B | TF-LG600-B



HR

Ugradnja i korisnički priručnik



Napomena: Molimo pročitajte upute prije početka instalacije!

Prije početka bilo kakvih radova na instalaciji, pažljivo pročitajte upute za instalaciju i uporabu te ih sačuvajte za buduću upotrebu.



Prije upotrebe grijača, molimo pročitajte odgovarajući odjeljak ovog priručnika za korisnike.

KLJUČ



U skladu s relevantnim europskim direktivama koje se primjenjuju na ovaj proizvod.



Prikazani precrtani simbol spremnika za odvojeno prikupljanje označava da se ovaj predmet mora odložiti odvojeno od kućnog otpada. Predmet se mora reciklirati u skladu s lokalnim propisima o zaštiti okoliša i odlaganju otpada. Odvajanjem označenog predmeta od kućnog otpada pomoći ćete smanjiti količinu otpada koji se šalje na spaljivanje ili odlagališta te minimizirati mogući negativni utjecaj na ljudsko zdravlje i okoliš.



NAPOMENA: Kako biste spriječili pregrijavanje grijača, ne prekrivajte ga.

1. SIGURNOSNE UPUTE

DA SE SMANJI RIZIK OD POŽARA, ELEKTRIČNOG UDARA ILI POVREDE:

1.1 Sigurnosna upozorenja vezana uz proizvod

- NE prekrivajte radiator ničim. Prekrivanje može uzrokovati pregrijavanje i požar.
- Produženi kontakt može uzrokovati ozljedu ili opekline.
- Ovaj radiator je namijenjen za montažu na zid; ne smije se montirati na strop.
- Ovaj radiator može se jednostavno upravljati putem pametnog telefona, Wi-Fi mreže ili 3G/4G mobilne mreže, ili

5G. Ovo omogućuje daljinsko upravljanje grijačem bez izravnog nadzora. Međutim, molimo vas da osigurate da su sve sigurnosne mjere navedene u ovom priručniku poštovane.

1.2 Rizici za djecu i osobe s invaliditetom

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina naviše, kao i osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili nedostatka iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su upućene na sigurno korištenje uređaja i razumiju povezane rizike. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Djecu mlađu od 3 godine treba držati podalje od uređaja, osim ako nisu pod stalnim nadzorom.
- Djeca u dobi od 3 do 8 godina smiju uključiti ili isključiti uređaj samo ako je postavljen ili ugrađen u svoju namijenjenu normalnu radnu položaj, te pod uvjetom da su nadzirana ili da su upućena na sigurno korištenje uređaja i da razumiju povezane rizike. Djeca u dobi od 3 do manje od 8 godina ne smiju priključivati, podešavati, čistiti niti obavljati korisničko održavanje uređaja.
- UPOZORENJE – Neki dijelovi ovog proizvoda mogu se jako zagrijati i uzrokovati opekline. Posebno pazite oko djece.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač ili njegov zastupnik. servisni tehničar ili osoba slične kvalifikacije, kako bi se izbjegao svaki rizik
- NE upotrebljavajte grijač u malim prostorijama u kojima borave osobe koje se ne mogu samostalno napustiti prostoriju. Držite izvan dohvata djece i osoba s invaliditetom.
- Držite bebe i djecu podalje od svih materijala za pakiranje, kao što su plastične vrećice – opasnost od gušenja.



UPOZORENJE: Neki dijelovi ovog proizvoda mogu se jako zagrijati i uzrokovati opekline. Posebnu pažnju treba obratiti u područjima gdje su prisutna djeca i ranjive osobe.



UPOZORENJE: Ne koristite ovaj grijač u malim prostorijama u kojima se nalaze osobe koje ne mogu samostalno napustiti prostoriju, osim ako nije osigurana stalna nadzor.



UPOZORENJE: Ne koristite stakleni grijač ako je staklena površina oštećena.

1.3 Smjernice za električnu sigurnost

- Prilikom ugradnje, popravka ili servisiranja radijatora, isključite ga i odspojite iz napajanja. Prije ugradnje provjerite je li radijator oštećen.
- Ako je grijač ili kabel za napajanje na bilo koji način oštećen, NEMOJTE koristiti grijač i kontaktirajte Obratite se prodavaču radi popravka ili zamjene.
- Popravke, održavanje i sve preinake mora obaviti kvalificirani stručnjak.
- NE pokušavajte sami popraviti hladnjak, jer će to poništiti jamstvo
- Ako je radijator pao, NE KORISTITE ga dok ga ne pregleda stručna osoba.
- Ovaj uređaj je namijenjen za rad na izmjeničnoj mreži od 230 V, 50 Hz. Ako je napon mreže Ako ne zadovoljava smjernice, NE KORISTITE grijač.
- Radijator se ne smije postavljati izravno ispod električne utičnice.

2. . KAKO ODRŽAVATI GRIJAĆI PANEL

2.1 Čišćenje

Uvijek isključite grijač iz struje i pričekajte da se potpuno ohladi prije čišćenja. Nikada ne uranjajte uređaj u vodu niti ne sipajte vodu po njemu. Očistite grijač mekom, blago vlažnom krpom. Koristite mekanu krpu i sredstvo za čišćenje stakla. Nikada ne koristite mokru krpu i ne zaboravite osušiti grijač nakon čišćenja. Ne koristite abrazivne materijale, otapala ili grube spužve za čišćenje jer to može uzrokovati ogrebotine ili drugu nepopravljivu štetu. Grijač mora biti potpuno suh prije ponovnog uključivanja.

2.2 Upotreba/Rad

Ne prekrivajte radijator folijom niti ga sami bojite. To može oštetiti grijaći element i poništiti jamstvo. Ako primijetite bilo kakve neobične zvukove, mirise, vidljive promjene ili neuobičajeno visoke temperature, prestanite koristiti uređaj i obratite se ovlaštenom prodavaču.

2.3 Popravci

Popravke u okviru jamstva moraju obavljati kvalificirani tehničari. Svaki pokušaj izmjene proizvoda ili samostalnog popravka poništiti će jamstvo.

2.4 Odlaganje



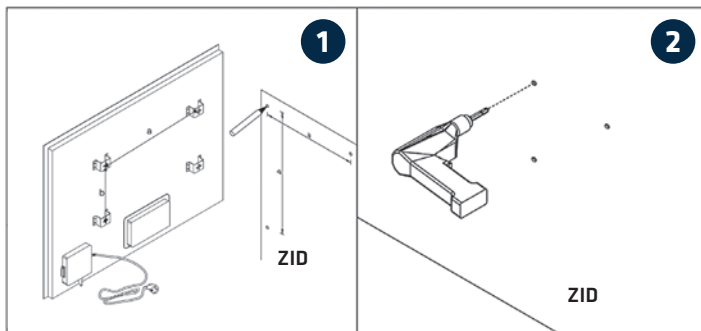
Ovaj simbol označava da se ovaj proizvod ne smije odlagati s ostalim kućnim otpadom unutar EU. Kako bi se spriječila moguća šteta za okoliš ili ljudsko zdravlje koja proizlazi iz nekontroliranog odlaganja otpada, proizvod treba odgovorno reciklirati radi poticanja održive ponovne uporabe materijalnih resursa. Za povrat korištenog uređaja, molimo vas da koristite programe povrata i prikupljanja ili se obratite trgovcu od kojeg ste proizvod kupili. Oni mogu organizirati recikliranje ovog proizvoda na ekološki prihvatljiv način.

3. MONTAŽA/INSTALACIJA

Molimo imajte na umu: Dodaci uključeni u set dizajnirani su za vertikalnu montažu na čvrst zid. U slučaju da Ako se postavlja na druge vrste zidova, bit će potrebni odgovarajući pribori za pričvršćivanje (nisu uključeni u komplet). Provjerite je li zid siguran za ugradnju. Toplo preporučujemo da panel montira kvalificirani električar ili instalater. Grijač mora biti udaljen najmanje 20 cm od bilo kojih predmeta, zidova itd.; udaljenost od poda mora biti najmanje 20 cm.

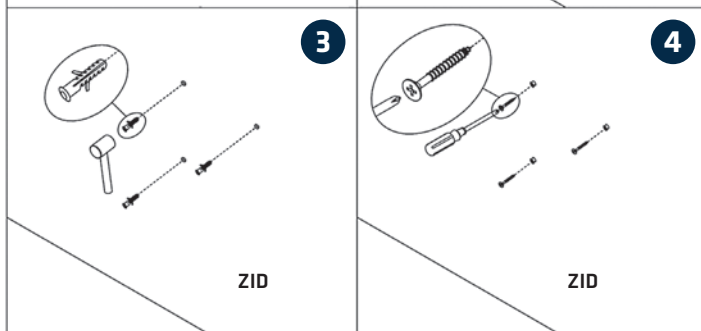
Korak 1.

Izmjeri udaljenost između kuka za montažu i označite točke za montažu na zidu.



Korak 2.

Bušite rupe bušilicom od 8 mm.



Korak 3.

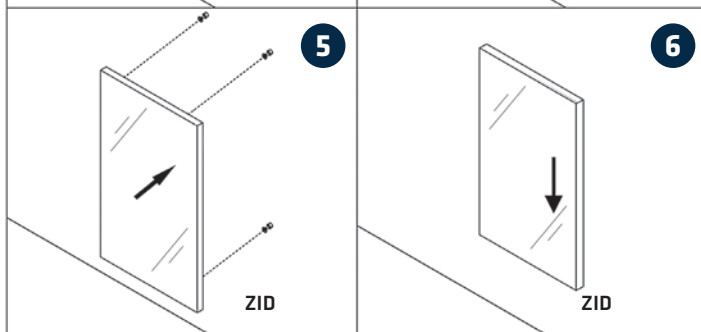
Umetnite zidne utičnice u rupe.

Korak 4.

Zavrните vijke priložene u zid.

Korak 5.

Osigurajte ploču vijcima.



Korak 6.

Spustite panel dok nije pravilno pričvršćen.

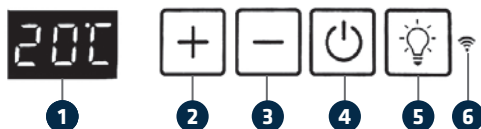
4. RADA

4.1 Opći uvod u inteligentnu kontrolu

Uređaj ima integriranu kontrolnu ploču osjetljivu na dodir s Wi-Fi modulom, što znači da nije potreban dodatni termostatski za upravljanje grijanjem. Ogledalo se može ručno upravljati putem zaslona osjetljivog na dodir na površini ogledala ili daljinski putem pametnog telefona. I sustav grijanja i rasvjeta mogu se jednostavno kontrolirati dodirnim tipkama i mobilnom aplikacijom.

4.2 Opis tipki za dodirno upravljanje

1. Prikaz
2. Gumb +
3. Gumb -
4. Tipka za uključivanje
5. Prekidač za svjetlo
6. Wi-Fi indikator



4.3 Ručna kontrola grijanja

Uključivanje/isključivanje grijanja:

Pritisnite tipku napajanja "⏻" da uključite ili isključite funkciju grijanja ovog radijatora.

Prikaz koji prikazuje "---" označava pripravnost i grijanje je isključeno.

Odbrojanje unatrag:

Uključite grijač, pritisnite i držite tipku "-" 3 sekunde dok se na zaslonu ne prikaže **00H**, zatim podesite vrijeme odbrojanja pritiskom na tipku "+" ili "-".

4.4 Upravljanje rasvjetom

Palo/uključi svjetla:

Pritisnite tipku za svjetlo  da uključite ili isključite svjetlo.

Kontrola svjetline:

Pritisnite i držite tipku za svjetlo  kako biste podesili svjetlinu. Kada se dosegne minimalna ili maksimalna razina, uređaj će pisknuti.

Temperatura boje:

Istovremeno pritisnite i držite tipku za osvjetljenje i tipku "=" dok se na zaslonu ne prikaže **'C1'**. Zatim odaberite postavku **'C1'**, **'C2'** ili **'C3'**, koja odgovara temperaturi boje od 6000 K, 4000 K ili 3000 K.

4.5 Mod protiv zamagljivanja

Uređaj ima način rada protiv zamagljivanja. Da biste aktivirali način rada protiv zamagljivanja, pritisnite i držite tipku za uključivanje "⏻" dok se na zaslonu ne prikaže **"AF"**. Način rada ostat će aktivan 20 minuta i spriječit će zamagljivanje površine zrcala. Nakon završetka ciklusa, uređaj će se automatski prebaciti u način **rada "OFF"**.

Da biste isključili funkciju prije završetka ciklusa, pritisnite i držite tipku napajanja dok se na zaslonu ne prikaže **"OFF"**.

Zahvaljujući funkciji protiv zamagljivanja, ogledalo se može udobno koristiti tijekom cijele godine, uključujući i ljeto.

4.6 Sigurnosni zaključavanje za djecu

Istovremeno pritisnite i držite tipke '+' i '-' tri sekunde kako biste aktivirali dječju bravu. Na zaslonu će se pojaviti 'CL'. Za deaktivaciju brave ponovno pritisnite obje tipke.

4.7 Funkcija detekcije otvorenog prozora

Panel je opremljen funkcijom detekcije otvorenog prozora, koja je prema zadanim postavkama onemogućena i može se aktivirati putem mobilne aplikacije. Nakon što se funkcija omogući, uređaj prati promjene temperature u prostoriji. Ako se unutar kratkog vremenskog razdoblja detektira naglo padanje temperature, na zaslonu će se pojaviti poruka 'OP'. Uređaj će automatski isključiti grijanje, a normalno funkcioniranje će se nastaviti nakon 30 minuta. Pritiskom bilo kojeg gumba tijekom tog razdoblja uređaj će se odmah vratiti u normalno stanje rada.

4.8 Kalibracija temperature

Uključite uređaj. Trenutna temperatura će se pojaviti na zaslonu. Pritisnite i držite tipku '+' 5 sekundi da biste ušli u način kalibracije temperature. Vrijednost možete podesiti tipkama '+' i '-'. između -5°C i +5°C.

4.9 Kontrola putem aplikacije

4.9.1 Kako preuzeti aplikaciju

Skenirajte QR kod s desne strane kako biste započeli preuzimanje aplikacije Termofol Smart. Također možete preuzeti aplikaciju iz App Storea ili Google Playa.



Android



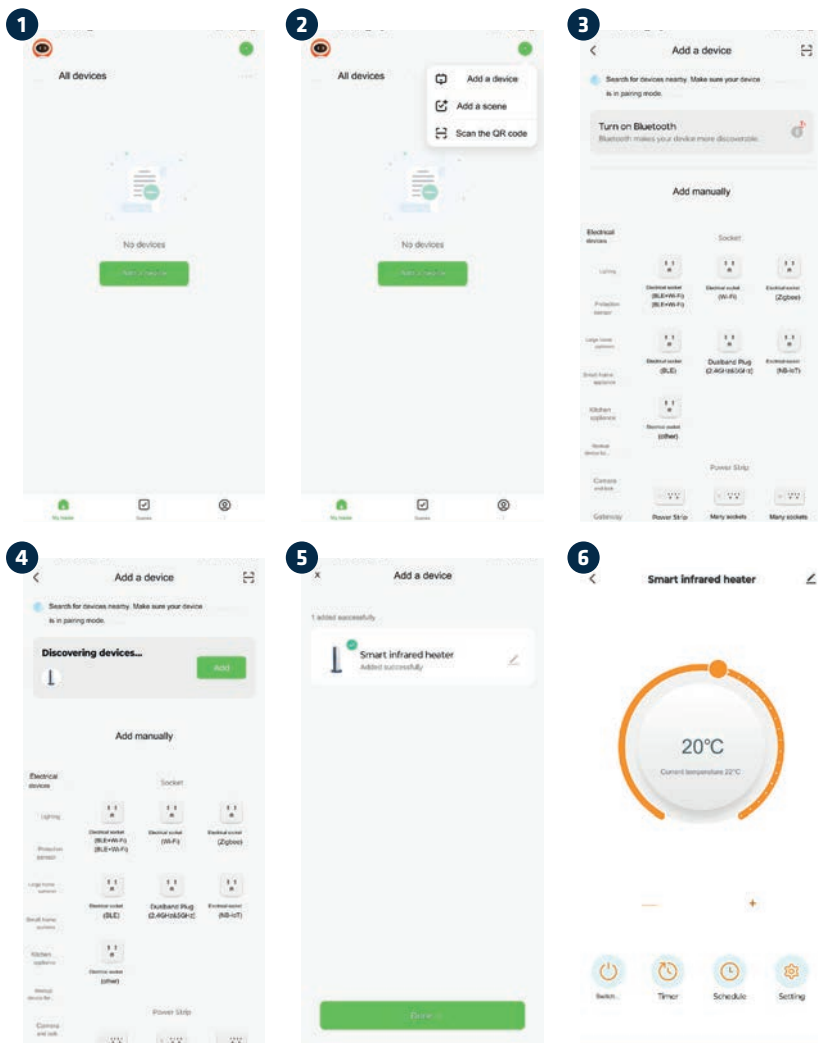
Apple

4.9.2 Povezivanje na Wi-Fi:

Korak 1: Uključite radijator. Wi-Fi indikator će početi brzo treptati. Otvorite aplikaciju na svom pametnom telefonu i dodajte svoj uređaj. Odaberite 'Dodaj uređaj', zatim 'Dodaj ručno', a potom 'Radijator' kako biste dodali uređaj.

Korak 2: Unesite Wi-Fi lozinku za vašu kućnu mrežu. Provjerite radi li vaša kućna Wi-Fi mreža i držite grijač i pametni telefon što bliže Wi-Fi usmjerivaču. Imajte na umu da ovaj grijač radi samo s Wi-Fi mrežama od 2,4 GHz; trenutačno ne podržava mreže od 5 GHz. Također, provjerite ima li vaš internetski ruter dovoljno kapaciteta za dodavanje novog uređaja.

Korak 3: Pričekajte da status veze pokaže 100 % kako biste dovršili postavljanje i da Wi-Fi indikator na uređaju prestane treptati. Ako se grijač ne može povezati, isključite ga i ponovno uključite nakon nekoliko sekundi te pokušajte ponovno. Ako i dalje imate problema s Wi-Fi vezom, isprobajte drugi način rada Wi-Fi veze; pogledajte "Resetiranje Wi-Fi veze" u odjeljku 4.10.



4.10 Wi-Fi resetiranje

Uključite uređaj, zatim pritisnite tipku za napajanje dok se na zaslonu ne prikaže 'OFF'. Zatim pritisnite i držite tipku '+' pet sekundi kako biste resetirali Wi-Fi vezu.

4.11 Omogućavanje/onemogućavanje Wi-Fi funkcije

Uključite uređaj i pritisnite i držite tipku "⏻" 10 sekundi dok se na zaslonu ne prikaže "OFF". Zatim pritisnite i držite tipku "=" 10 sekundi da biste onemogućili Wi-Fi funkciju uređaja. Ikona Wi-Fi-ja će nestati s zaslona. Za ponovnu aktivaciju Wi-Fi funkcije pritisnite i držite tipku "=" još 10 sekundi.

5. TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

model	snaga [W]	dimenzije [cm]	težina [kg]	IP oznaka	Wi-Fi
TF-LG220-B	220	Ø60 okrugli	6.8	IP44	da
TF-LG420-B	420	Ø80 okrugli	10.8	IP44	da
TF-LG400-B	400	60 x 80 vertikalni	10	IP44	da
TF-LG600-B	600	100 x 70 horizontalni	15	IP44	da

6. JAMSTVO

TERMOFOL nudi dvogodišnje jamstvo proizvođača. Serijski broj nalazi se na stražnjoj strani radijatora. Moli-mo, čuvajte ovaj priručnik na sigurnom mjestu za buduće zahtjeve za jamstvo. Tijekom jamstvenog roka, koji se računa od datuma kupnje, TERMOFOL će popraviti ili zamijeniti grijač ako je kvar posljedica nedostataka u izradi ili materijalima. U slučaju podnošenja jamstvenog zahtjeva, molimo kontaktirajte svog lokalnog TERMOFOL prodavača i vratite grijač zajedno s dokazom o kupnji. Jamstvo pokriva samo popravak ili zamjenu grijača, a TERMOFOL ne snosi odgovornost za bilo kakve druge nastale troškove, kao što su troškovi ugradnje ili bilo kakva druga posljedična šteta, bez obzira na način njezina nastanka. Imajte na umu da će svako neovlašteno otvaranje ili zahvat na grijaču poništiti jamstvo. Uklanjanje serijskog broja s poledine grijača također će poništiti jamstvo. Ne uklanjajte nikakve naljepnice smještene na stražnjoj strani grijača. Svaka šteta na grijaču koju je uzrokovao korisnik nije pokrivena ovom garancijom. To uključuje ogrebotine na površini. TERMOFOL ne prihvaća nikakvu odgovornost za bilo kakvu štetu, gubitak ili ozljedu uzrokovanu prodiranjem vode ili vlage, slučajnom oštećenjem, nepravilnim rukovanjem, vanjskim udarcima, popravcima ili podešavanjima koja su izvršile neovlaštene osobe ili nepoštivanjem relevantnih mjera opreza u pogledu sigurnosti, održavanja i instalacije navedenih u ovom priručniku.



BG ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

НАГРЯВАЩ ПАНЕЛ

Огледало със задно LED осветление

TF-LG220-B | TF-LG400-B | TF-LG420-B | TF-LG600-B



BG

Инструкция за монтаж и експлоатация



Внимание: Преди да започнете инсталацията, прочетете инструкциите!

Преди да започнете каквито и да било монтажни работи, прочетете изцяло инструкцията за монтаж и експлоатация и я запазете за бъдеща употреба.



Преди да използвате радиатора, моля, прочетете съответната глава от настоящото ръководство за експлоатация.

ОПИСАНИЕ НА СИМВОЛИТЕ



В съответствие с приложимите за този продукт европейски директиви.



Символът на пречертана кошница означава, че този предмет трябва да се изхвърля отделно от битовите отпадъци. Предметът трябва да бъде предаден за рециклиране в съответствие с местните екологични разпоредби за изхвърляне на отпадъци. Като отделяте обозначения предмет от битовите отпадъци, вие помагате за намаляване на количеството отпадъци, изпращани към инсинератори или депа, и за минимизиране на потенциалното отрицателно въздействие върху здравето на хората и околната среда.



ВНИМАНИЕ: За да не се прегрее нагревателят, не го покривайте.

1. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ЗА ДА НАМАЛИТЕ РИСКА ОТ ПОЖАР, УДАР С ТОК ИЛИ ТРАВМИ:

1.1 Предупреждения за безопасност, свързани с продукта

- НЕ покривайте радиатора с нищо. Покриването може да доведе до прегряване и пожар.
- Продължителният контакт може да доведе до наранявания или изгаряния.
- Този радиатор е предназначен за монтаж на стена; не трябва да се монтира на тавана.
- Този радиатор може лесно да се управлява чрез смартфон, Wi-Fi или мобилна мрежа 3G, 4G или 5G. Това позволява дистанционно управление на радиатора без пряк надзор. Въпреки това трябва да се уверите, че всички предпазни мерки, посочени в настоящото ръководство, са спазени.

1.2 Опасности за деца и хора с увреждания

- Това устройство може да се използва от деца на възраст 8 години и повече, както и от лица с ограничени физически, сензорни или умствени способности или без опит и знания, ако са под надзор или са били инструктирани относно безопасното използване на устройството и разбират свързаните с това рискове. Децата не трябва да си играят с устройството. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без надзор.
 - Децата на възраст под 3 години трябва да се държат на разстояние от уреда, освен ако не са под постоянен надзор.
 - Децата на възраст от 3 до 8 години могат да включват/изключват уреда само при условие, че той е поставен или инсталиран в предвидената за него нормална работна позиция, както и че са под надзор или са инструктирани относно безопасното използване на уреда и разбират свързаните с това рискове. Децата на възраст от 3 до по-малко от 8 години не трябва да свързват, регулират и почистват уреда, нито да извършват дейности по поддръжка от страна на потребителя.
 - **ВНИМАНИЕ** — Някои части от този продукт могат да се нагреят силно и да причинят изгаряния. Обърнете специално внимание на присъствието на деца.
 - Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде подменен от производителя или негов представител
- сервизен техник или друго лице с подобна квалификация, за да се избегне опасността
- НЕ включвайте нагревателя в малки помещения, в които се намират хора, които не са в състояние сами да напуснат помещението. Съхранявайте на място, недостъпно за деца и хора с увреждания.
 - Дръжте бебетата и децата далеч от всякакви опаковъчни материали, като например найлонови торбички – опасност от задушаване.



ВНИМАНИЕ: Някои части от този продукт могат да бъдат много горещи и да причинят изгаряния. Обърнете специално внимание на местата, където има деца и уязвими лица.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте този нагревател в малки помещения, в които се намират лица, които не са в състояние да напуснат помещението самостоятелно, освен ако не се осигури постоянен надзор над тях.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте стъкления нагревател, ако стъклената повърхност е повредена.

1.3 Указания за електрическа безопасност

- При монтаж, ремонт или обслужване на радиатора той трябва да бъде изключен и изключен от електрическата мрежа. Преди монтажа трябва да се провери дали радиаторът не е повреден.
- Ако нагревателят или захранващият кабел са повредени по някакъв начин, НЕ използвайте нагревателя и се свържете с
свържете се с продавача за ремонт или замяна.
- Ремонтите, поддръжката и всякакви промени трябва да се извършват от квалифициран специалист
- НЕ се опитвайте да поправите радиатора сами, тъй като това ще доведе до загуба на гаранцията
- Ако радиаторът е паднал, НЕ СЕ РАЗРЕШАВА да се използва, докато не бъде проверен
- Настоящото устройство е предназначено за работа при променливо напрежение 230 V, 50 Hz. Ако електрозахранващата мрежа
ако не отговаря на указанията, НЕ използвайте нагревателя.
- Не поставяйте радиатора непосредствено под електрически контакт.

2. КАК ДА СЕ ГРИЖИМ ЗА ОТОПЛИТЕЛНИЯ ПАНЕЛ

2.1 Почистване

Винаги изключвайте нагревателя от електрическата мрежа и изчакайте да изстине напълно, преди да го почистите. Никога не потапяйте уреда във вода и не го поливайте с вода. Почиствайте нагревателя с мека, леко навлажнена кърпа. Използвайте мека кърпа и препарат за почистване на стъкла. Никога не използвайте мокра кърпа и не забравяйте да изсушите нагревателя след почистване. Не използвайте абразивни материали, разтворители или груби почистващи гъби, тъй като това може да доведе до надрасквания или други необратими повреди. Преди да включите отново нагревателя, той трябва да е напълно сух.

2.2 Използване/Работа

Не покривайте радиатора с фолио и не го боядисвайте сами. Това може да доведе до повреда на нагревателния елемент и до анулиране на гаранцията. Ако забележите някакъв шум, миризма, видими промени или изключително високи температури, спрете да го използвате и се свържете с оторизиран търговец.

2.3 Ремонти

Гаранционните ремонти трябва да се извършват от специалисти. Опитът за модифициране на продукта или самостоятелен ремонт ще доведе до анулиране на гаранцията.

2.4 Обезвреждане



Този знак показва, че този продукт не трябва да се изхвърля заедно с други битови отпадъци на територията на ЕС. За да се предотвратят възможни вреди за околната среда или човешкото здраве, произтичащи от неконтролирано изхвърляне на отпадъци, те трябва да се рециклират по отговорен начин, за да се насърчи устойчивото повторно използване на материални ресурси. За да върнете употребявано устройство, използвайте системите за връщане и събиране или се свържете с търговеца, от когото е закупен продуктът. Те могат да предадат този продукт за рециклиране по начин, безопасен за околната среда.

3. МОНТАЖ/ИНСТАЛИРАНЕ

Забележка: Приложените в комплекта аксесоари са предназначени за вертикален монтаж върху масивна стена. В случай че За монтаж върху други видове стени ще са необходими подходящи крепежни елементи (не са включени в комплекта). Уверете се, че стената е безопасна за монтаж. Настоятелно препоръчваме монтажът на панела да бъде възложен на квалифициран електротехник или монтажник. Лампата трябва да се намира на разстояние най-малко 20 cm от всякакви предмети, стени и др.; разстоянието от пода трябва да бъде най-малко 20 cm.

Стъпка 1.

Измери разстоянието между монтажните куки и отбележете местата за монтаж на стената.

Стъпка 2.

Пробийте отворите с 8-милиметрово сверло.

Стъпка 3.

Поставете разширителните дюбели в отворите.

Стъпка 4.

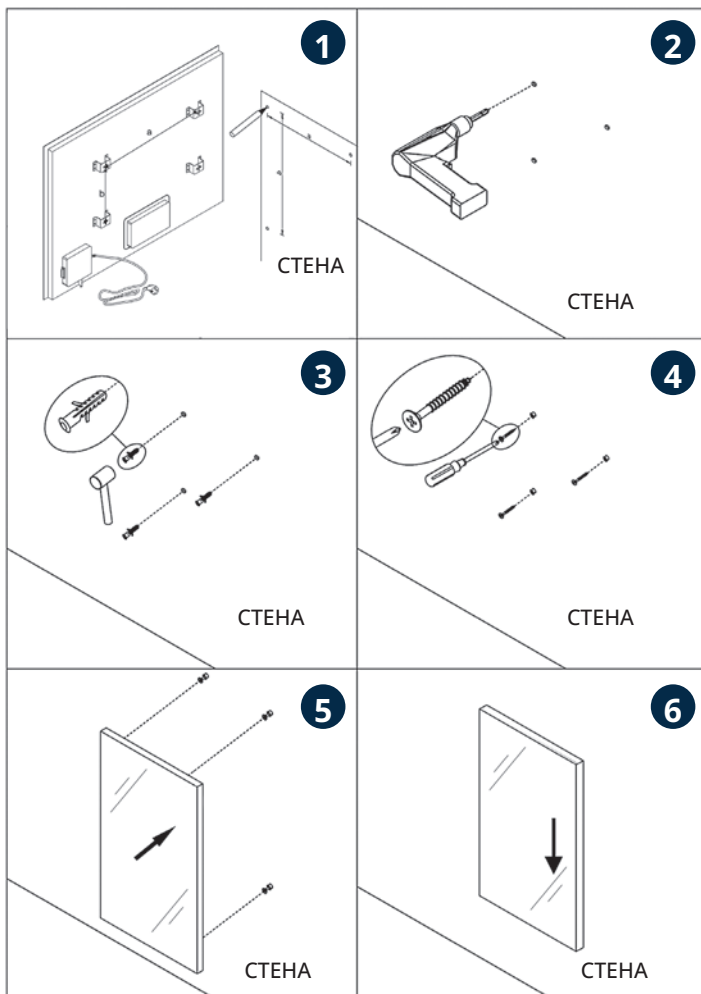
Завийте приложените винтове в стената.

Стъпка 5.

Закрепете панела с винтове.

Стъпка 6.

Спуснете панела надолу, докато се закрепи правилно



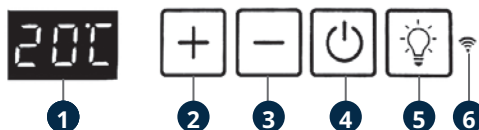
4. ОБСЛУЖВАНЕ

4.1 Общо въведение в интелигентното управление

Устройството разполага с вграден сензорен панел за управление с WiFi модул, благодарение на което не е необходимо използването на допълнителен термостат за управление на отоплението. Огледалото може да се управлява ръчно чрез сензорния панел, разположен върху повърхността му, или дистанционно чрез смартфон. Както системата за отопление, така и осветлението могат лесно да се управляват чрез сензорни бутони и мобилно приложение

4.2 Описание на бутоните за сензорно управление

1. Дисплей
2. Бутон +
3. Бутон -
4. Бутон за включване
5. Бутон за осветление
6. Индикатор за Wi-Fi



4.3 Ръчно управление на отоплението

Включване/изключване на отоплението:

Натиснете бутона за включване/изключване „⏻“, за да включите/изключите функцията за отопление на този радиатор. Показването на „- - -“ означава, че уредът е в режим на готовност и отоплението е изключено.

Обратно броене:

Включете нагревателя, натиснете и задръжте бутона „-“ за 3 секунди, докато на екрана се появи **00H**, след което променете числото на обратното отброяване, като натискате бутона „+“ или „-“.

4.4 Управление на осветлението

Включване/изключване на осветлението:

💡Натиснете бутона за осветление, за да включите или изключите осветлението.

Регулиране на яркостта:

💡Натиснете и задръжте бутона за осветление, за да регулирате яркостта на светлината. Когато достигнете минималното или максималното ниво, устройството ще издаде звуков сигнал.

Цветова температура:

Натиснете и задръжте едновременно бутона за осветление и бутона „-“, докато на дисплея се появи съобщението „C1“. След това изберете настройката „C1“, „C2“ или „C3“, съответстваща на цветовата температура 6000K, 4000K или 3000K.

4.5 Режим против замъгляване

Устройството разполага с функция за предотвратяване на замъгляване. За да активирате този режим, натиснете и задръжте бутона за включване „⏻“, докато на дисплея се появи съобщението „AF“. Режимът ще работи в продължение на 20 минути, като предотвратява замъгляването на повърхността на огледалото. След приключване на работата устройството автоматично ще премине в режим „OFF“. За да изключите функцията преди края на цикъла, натиснете и задръжте бутона за включване, докато на дисплея се появи съобщението „OFF“. **Благодарение на функцията против замъгляване огледалото може да се използва удобно през цялата година, включително и през лятото.**

4.6 Защита от деца

Натиснете и задръжте едновременно бутоните „+“ и „-“ в продължение на 3 секунди, за да активирате функцията за детска защита. На дисплея ще се появи съобщението „CL“. За да деактивирате защитата, натиснете отново и двата бутона.

4.7 Функция за откриване на отворени прозорци

Панелът е снабден с функция за откриване на отворени прозорци, която по подразбиране е изключена и може да бъде активирана чрез мобилното приложение. След активиране на функцията устройството следи промените в температурата в помещението. В случай на откриване на рязък спад на температурата за кратко време, на дисплея ще започне да мига съобщението „OP“. Устройството автоматично ще изключи отоплението, а нормалната работа ще бъде възобновена след 30 минути. Натискането на който и да е бутон през това време ще доведе до незабавно връщане към нормална работа.

4.8 Калибриране на температурата

Включете уреда. На дисплея ще се появи текущата температура. Натиснете и задръжте бутона „+“ в продължение на 5 секунди, за да влезете в режим на калибриране на температурата. Стойността може да се регулира с бутоните „+“ и „-“ в диапазона от -5 °C до +5 °C.

4.9 Управление чрез приложение

4.9.1 Как да изтеглите приложението

Сканирайте QR кода вдясно, за да започнете процедурата по изтегляне на приложението Termofol Smart. Можете също да изтеглите приложението от APP Store или Google Play.



Android



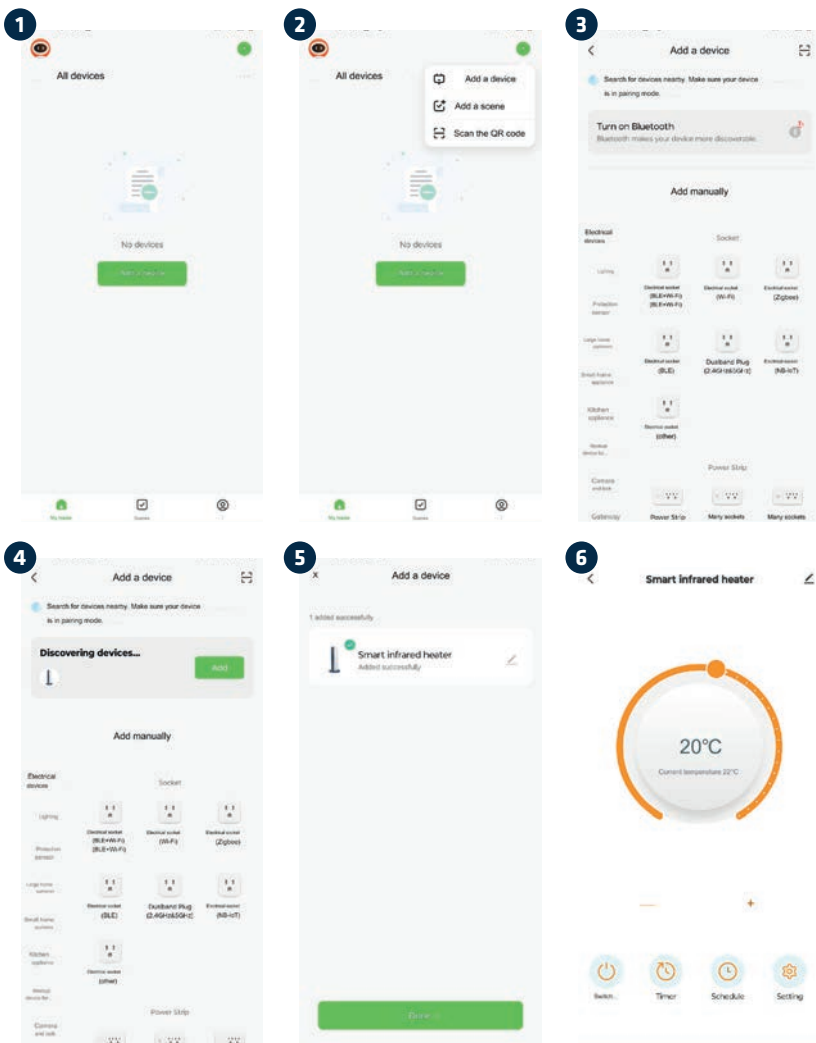
Apple

4.9.2 Свържете се с Wi-Fi:

Стъпка 1: Включете радиатора. Индикаторът за Wi-Fi ще започне да мига бързо. Отворете приложението на смартфона си и добавете устройството си. Изберете „Добави устройство“, след това „Добави ръчно“, а след това изберете „Радиатор“, за да добавите устройството

Стъпка 2: Въведете паролата за Wi-Fi на домашната си мрежа. Уверете се, че домашната ви Wi-Fi мрежа работи, а радиаторът и смартфонът са възможно най-близо до Wi-Fi рутера. Имайте предвид, че този радиатор работи само с Wi-Fi мрежи от 2,4 GHz и понастоящем не поддържа мрежи от 5 GHz. Уверете се също, че интернет рутерът има достатъчен капацитет, за да добавите ново устройство.

Стъпка 3: Изчакайте, докато състоянието на връзката покаже 100%, за да завършите настройките, а индикаторът за Wi-Fi на устройството спре да мига. Ако нагревателят не може да се свърже, изключете го и го включете отново след няколко секунди, за да опитате отново. Ако все още имате проблеми с Wi-Fi връзката, опитайте с друг режим на Wi-Fi връзка, вижте „Рестартиране на Wi-Fi“ в точка 4.10.



4.10 Нулиране на Wi-Fi

Включете устройството, след което натиснете бутона за включване, докато на дисплея се появи съобщението „OFF“. След това натиснете и задръжте бутона „+“ в продължение на 5 секунди, за да нулирате WiFi връзката.

4.11 Активиране/деактивиране на функцията Wi-Fi

Включете устройството и натиснете бутона за включване „“, докато на дисплея се появи съобщението „OFF“. След това натиснете и задръжте бутона „-“ в продължение на 10 секунди, за да изключите функцията WiFi на устройството. Символът за WiFi ще излезне от дисплея. За да активирате отново функцията WiFi, натиснете и задръжте бутона „-“ за още 10 секунди.

5. ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

модел	мощност [W]	размери [см]	тегло [кг]	степен на защита IP	Wi-Fi
TF-LG220-B	220	Ø60 кръгъл	6.8	IP44	да
TF-LG420-B	420	Ø80 кръгъл	10.8	IP44	да
TF-LG400-B	400	60 x 80 вертикален	10	IP44	да
TF-LG600-B	600	100 x 70 хоризонтален	15	IP44	да

6. ГАРАНЦИЯ

TERMOFOL предлага 2-годишна производствена гаранция. Серийният номер се намира на задната страна на радиатора. Моля, запазете настоящото ръководство за евентуални бъдещи гаранционни рекламации. През гаранционния период, считано от датата на покупката, фирма TERMOFOL ще поправи или замени нагревателя, ако повредата се дължи на дефекти в изработката или материалите. В случай на гаранционни рекламации, моля, свържете се с местния дистрибутор на фирма TERMOFOL и върнете нагревателя заедно с доказателството за покупка. Гаранцията обхваща единствено ремонт или замяна на нагревателя, а фирма TERMOFOL не носи отговорност за каквито и да било други възникнали разходи, като например разходи за монтаж или каквито и да било други вторични загуби, независимо от начина на възникването им. Моля, имайте предвид, че всякава намеса или отваряне на нагревателя води до загуба на гаранцията. Премахването на серийния номер от задната страна на нагревателя също води до загуба на гаранцията. Не трябва да се премахват никакви етикети, намиращи се на гърба на нагревателя. Всички повреди на нагревателя, причинени от потребителя, не са обхванати от настоящата гаранция. Това включва драскотини по повърхността. TERMOFOL не носи отговорност за каквито и да било щети, загуби или наранявания, причинени от проникване на вода или влага, случайно повреждане, неправилна експлоатация, външни удари, ремонт или настройка от неупълномощени лица или неспазване на съответните предпазни мерки относно безопасността, поддръжката и инсталирането, определени в настоящото ръководство.



WARRANTY CARD

PRODUCT INFORMATION

Model

Serial number

Purchase details

Order/invoice number

CUSTOMER DETAILS

Company name

First name
and surname

Address
(street, number)

Code
postal

City

VAT ID

Phone

Date

Signature



www.termofol.com



biuro@termofol.pl



+48 (12) 376 86 00



Termo-Fol Sp. z o.o.
ul. Józefa Marcika 4A IIp/lok.5
30-443 Kraków
Poland



termofol.pl | biuro@termofol.pl | +48 12 376 86 00